Euroopan parlamentti
2024-2029

Kulttuuri- ja koulutusvaliokunta

2025/0222(COD)

12.6.2026

TARKISTUKSET
362 - 605

Mietintöluonnos
Bogdan Andrzej Zdrojewski
(PE789.968v01-00)

Erasmus+ -ohjelman perustaminen vuosiksi 2028–2034 ja asetusten (EU) 2021/817 ja (EU) 2021/878988 kumoaminen

Ehdotus asetukseksi
(COM(2025)0549 – 2025/0222(COD))

Tarkistus 362Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 45 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(45) Investoinneilla saatavan lisäarvon optimoimiseksi sekä niiden laajuuden ja vaikutusten lisäämiseksi olisi pyrittävä saamaan aikaan synergiaetuja erityisesti ohjelman ja muiden unionin rahoitusvälineiden välillä muun muassa mahdollistavien mekanismien avulla. Ohjelmassa olisi myös pyrittävä löytämään synergioita, jotka vahvistavat koulutussektorin ja yksityisen sektorin välistä yhteistyötä.	(45) Investoinneista saatavan lisäarvon optimoimiseksi sekä niiden laajuuden ja vaikutusten lisäämiseksi ***ja unionin toimien johdonmukaisuuden varmistamiseksi*** olisi pyrittävä saamaan aikaan synergiaetuja erityisesti ohjelman ja muiden unionin rahoitusvälineiden välillä muun muassa mahdollistavien mekanismien avulla. Ohjelmassa olisi myös pyrittävä löytämään synergioita, jotka vahvistavat koulutussektorin ja yksityisen sektorin välistä yhteistyötä. ***Näitä välineitä ovat muun muassa Euroopan sosiaalirahasto plus (ESR+), Horisontti Eurooppa -puiteohjelma, Luova Eurooppa, kansalaisten, tasa-arvon, perusoikeuksien ja arvojen ohjelma (CERV), Euroopan aluekehitysrahasto (EAKR) ja naapuruus-, kehitys- ja kansainvälisen yhteistyön väline (NDICI) – Globaali Eurooppa.***

Or. en

Tarkistus 363
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 45 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(45) Investoinneilla saatavan lisäarvon optimoimiseksi sekä niiden laajuuden ja vaikutusten lisäämiseksi olisi pyrittävä saamaan aikaan synergiaetuja erityisesti ohjelman ja muiden unionin rahoitusvälineiden välillä ***muun muassa***	(45) Investoinneilla saatavan lisäarvon optimoimiseksi sekä niiden laajuuden ja vaikutusten lisäämiseksi olisi pyrittävä saamaan aikaan synergiaetuja erityisesti ohjelman ja muiden unionin rahoitusvälineiden***, kuten Horisontti***

mahdollistavien mekanismien avulla. Ohjelmassa olisi myös pyrittävä löytämään synergioita, jotka vahvistavat ***koulutussektorin ja yksityisen sektorin välistä*** yhteistyötä.

Eurooppa -puiteohjelman, Euroopan kilpailukykyrahaston, vahvistetun nuorisotakuun, EAKR:n, ESR+:n sekä kansallisten ja alueellisten suunnitelmien, välillä***, jotta voidaan vahvistaa yhteistyötä koulutuksen, tutkimuksen, innovaation, aluekehityksen ja yhteiskunnallisten vaikutusten parissa. Synergiaetujen olisi vähennettävä hallinnollisia rajoitteita, ei moninkertaistettava niitä. Sääntöjä olisi yksinkertaistettava ja talousarvion hallinnointia koskevista lähestymistavoista olisi tehtävä yhdenmukaisempia koordinaattoreiden ja rahoitusvälineiden välillä***. Ohjelmassa olisi myös pyrittävä löytämään synergioita, jotka vahvistavat yhteistyötä ***yksityisen sektorin kanssa***.

Or. en

Tarkistus 364
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 45 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(45) Investoinneilla saatavan lisäarvon optimoimiseksi sekä niiden laajuuden ja vaikutusten lisäämiseksi olisi pyrittävä saamaan aikaan synergiaetuja erityisesti ohjelman ja muiden unionin rahoitusvälineiden välillä muun muassa mahdollistavien mekanismien avulla. Ohjelmassa olisi myös pyrittävä löytämään synergioita, jotka vahvistavat ***koulutussektorin*** ja ***yksityisen sektorin*** välistä yhteistyötä.	(45) Investoinneilla saatavan lisäarvon optimoimiseksi sekä niiden laajuuden ja vaikutusten lisäämiseksi olisi pyrittävä saamaan aikaan synergiaetuja erityisesti ohjelman ja muiden unionin rahoitusvälineiden***, kuten Euroopan sosiaalirahaston (ESR), Euroopan kilpailukykyrahaston, Horisontti Eurooppa -puiteohjelman, AgoraEU-ohjelman ja kansallista ja alueellista kumppanuutta koskevien suunnitelmien,*** välillä muun muassa mahdollistavien mekanismien avulla. Ohjelmassa olisi myös pyrittävä löytämään synergioita, jotka vahvistavat ***koulutusjärjestelmien*** ja ***muiden yksityisellä sektorilla toimivien sidosryhmien*** välistä yhteistyötä ***niissä***

yhteisöissä, joissa oppilaitokset toimivat, ja kolmannella sektorilla.

Or. en

Tarkistus 365
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 45 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(45) Investoinneilla saatavan lisäarvon optimoimiseksi sekä niiden laajuuden ja vaikutusten lisäämiseksi ***olisi pyrittävä saamaan aikaan synergiaetuja erityisesti ohjelman ja muiden unionin rahoitusvälineiden välillä muun muassa mahdollistavien mekanismien avulla.*** Ohjelmassa olisi myös pyrittävä löytämään synergioita, jotka vahvistavat koulutussektorin ja yksityisen sektorin välistä yhteistyötä.	(45) Investoinneilla saatavan lisäarvon optimoimiseksi sekä niiden laajuuden ja vaikutusten lisäämiseksi ***ohjelmassa*** olisi myös pyrittävä löytämään synergioita, jotka vahvistavat koulutussektorin ja yksityisen sektorin välistä yhteistyötä.

Or. fr

Tarkistus 366
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 45 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(45 a) Kansallinen toimisto on vastuussa edunsaajien perustason valvonnasta hallinnoimiensa toimien osalta. Valvonnan on oltava riskiperustaista ja oikeasuhtaista, eikä siitä saa aiheutua liiallisten hallinnollisten vaatimusten vuoksi esteitä organisaatioille, joilla on pienemmät hallinnolliset valmiudet, tai osallistujille, joilla on muita vähemmän

mahdollisuuksia. Kansallisen viranomaisen on vastattava yhdenvertaisesta saatavuudesta, avoimuudesta, syrjimättömyydestä ja osallisuutta edistävien toimenpiteiden tehokkaasta täytäntöönpanosta unionin varojen kohdentamisessa ja hallinnoinnissa, mukaan lukien eturistiriitojen ja sopimattoman vaikuttamisen ehkäiseminen.

Or. en

Tarkistus 367
Laurence Farreng

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 45 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(45 a) Euroopan kilpailukykyrahastolla olisi erityisen hyvät mahdollisuudet osallistua tässä ohjelmassa käyttöön otettuihin apurahoihin samoin kuin Eurooppalaiset yliopistot -allianssilla, kun taas Horisontti Eurooppa -puiteohjelma tarjoaisi lisäarvoa huippuosaamiseen tähtäävien kumppanuuksien ja innovaatiokumppanuuksien edistämisessä.

Or. en

Tarkistus 368
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 46 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(46) Kolmansien maiden olisi voitava assosioitua ohjelmaan täysin tai osittain. Ohjelmalla olisi myös tuettava ohjelmaan	***Poistetaan.***

assosioitumattomien kolmansien maiden osallistumista, jos kyseiset maat on yksilöity työohjelmassa ja jos niiden osallistuminen edistää ohjelman tavoitteiden saavuttamista ja on olennaisen tärkeää toiminnon toteuttamisen kannalta.

Or. fr

Tarkistus 369
Laurence Farreng

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 46 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(46) Kolmansien maiden olisi voitava assosioitua ohjelmaan täysin tai osittain. Ohjelmalla olisi myös tuettava ohjelmaan assosioitumattomien kolmansien maiden osallistumista, jos kyseiset maat on yksilöity työohjelmassa ***ja*** jos niiden osallistuminen edistää ohjelman tavoitteiden saavuttamista ja on olennaisen tärkeää toiminnon toteuttamisen kannalta***.***	(46) ***Valittujen*** kolmansien maiden olisi voitava assosioitua ohjelmaan täysin tai osittain ***edellyttäen, että kyseiset maat osoittavat, että niiden instituutiot ovat riittävän vakaita, niillä on hallinnollisia valmiuksia ja ne kunnioittavat EU:n arvoja***. Ohjelmalla olisi myös tuettava ohjelmaan assosioitumattomien kolmansien maiden osallistumista, jos kyseiset maat on yksilöity työohjelmassa***,*** jos niiden osallistuminen edistää ohjelman tavoitteiden saavuttamista***, ne toimivat EU:n arvoja kunnioittaen*** ja ***jos niiden osallistuminen*** on olennaisen tärkeää toiminnon toteuttamisen kannalta.

Or. en

Tarkistus 370
Annamária Vicsek, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 46 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*

(46) Kolmansien maiden olisi voitava assosioitua ohjelmaan täysin tai osittain. Ohjelmalla olisi myös tuettava ohjelmaan assosioitumattomien kolmansien maiden osallistumista, jos kyseiset maat on yksilöity työohjelmassa ja jos niiden osallistuminen edistää ohjelman tavoitteiden saavuttamista ja on olennaisen tärkeää toiminnon toteuttamisen kannalta.	(46) Kolmansien maiden***, erityisesti ehdokasmaiden,*** olisi voitava assosioitua ohjelmaan täysin tai osittain. Ohjelmalla olisi myös tuettava ohjelmaan assosioitumattomien kolmansien maiden osallistumista, jos kyseiset maat on yksilöity työohjelmassa ja jos niiden osallistuminen edistää ohjelman tavoitteiden saavuttamista ja on olennaisen tärkeää toiminnon toteuttamisen kannalta***, edellyttäen, että ne täyttävät myös jäsenvaltioihin sovellettavat vaatimukset***.

Or. en

Tarkistus 371
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 46 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(46) Kolmansien maiden olisi voitava assosioitua ohjelmaan täysin tai osittain. Ohjelmalla olisi myös tuettava ohjelmaan assosioitumattomien kolmansien maiden osallistumista, jos kyseiset maat on yksilöity työohjelmassa ja jos niiden osallistuminen edistää ohjelman tavoitteiden saavuttamista ja on olennaisen tärkeää toiminnon toteuttamisen kannalta.	(46) Kolmansien maiden olisi voitava assosioitua ohjelmaan täysin tai osittain. Ohjelmalla olisi myös tuettava ohjelmaan assosioitumattomien kolmansien maiden osallistumista, jos kyseiset maat on yksilöity työohjelmassa ja jos niiden osallistuminen edistää ohjelman tavoitteiden saavuttamista ja on olennaisen tärkeää toiminnon toteuttamisen kannalta. ***Kumppanuudella olisi varmistettava, että unionin taloudelliset edut turvataan.***

Or. en

Tarkistus 372
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 46 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(46) Kolmansien maiden olisi voitava assosioitua ohjelmaan täysin ***tai osittain***. Ohjelmalla olisi myös tuettava ohjelmaan assosioitumattomien kolmansien maiden osallistumista, jos kyseiset maat on yksilöity työohjelmassa ja jos niiden osallistuminen edistää ohjelman tavoitteiden saavuttamista ja on olennaisen tärkeää toiminnon toteuttamisen kannalta.	(46) Kolmansien maiden olisi voitava assosioitua ohjelmaan täysin. Ohjelmalla olisi myös tuettava ohjelmaan assosioitumattomien kolmansien maiden osallistumista, jos kyseiset maat on yksilöity työohjelmassa ja jos niiden osallistuminen edistää ohjelman tavoitteiden saavuttamista ja on olennaisen tärkeää toiminnon toteuttamisen kannalta.

Or. en

Tarkistus 373
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 48 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(48) Ohjelmassa olisi hyödynnettävä Erasmus+ -ohjelman entisten osallistujien potentiaalia ja tuettava asiaankuuluvia toimia kannustamalla heitä edistämään ohjelmaa.	(48) Ohjelmassa olisi hyödynnettävä Erasmus+ -ohjelman entisten osallistujien potentiaalia ja tuettava asiaankuuluvia toimia kannustamalla heitä edistämään ohjelmaa. ***Aiemmat osallistujat muodostavat ainutlaatuisen Euroopan kansalaisten yhteisön, jolla on ensikäden kokemusta rajatylittävästä yhteistyöstä ja kulttuurien välisestä vaihdosta. Ohjelmalla olisi siksi tuettava sellaisten jäsenneltyjen alumniverkostojen kehittämistä, joilla voidaan edistää mentorointitoimia, kansalaistoimintaa, vertaisoppimista, tulosten levittämistä ja vahvempia yhteyksiä osallistujien peräkkäisten sukupolvien välillä.***

Or. en

Tarkistus 374
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 48 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(48) Ohjelmassa olisi hyödynnettävä Erasmus+ -ohjelman entisten osallistujien potentiaalia ja tuettava asiaankuuluvia toimia kannustamalla heitä edistämään ohjelmaa.	(48) Ohjelmassa olisi hyödynnettävä Erasmus+ -ohjelman ***ja Euroopan solidaarisuusjoukkoja koskevan ohjelman*** entisten osallistujien potentiaalia ja tuettava asiaankuuluvia toimia kannustamalla heitä edistämään ohjelmaa.

Or. en

Tarkistus 375
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 48 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(48 a) Kansallisilla toimistoilla on keskeinen rooli ohjelman täytäntöönpanossa. Niiden läheisyys avustuksensaajiin nähden ja niiden kansallisten olosuhteiden tuntemus tarkoittavat, että niillä on hyvät edellytykset suorittaa hallintoa laajempia tehtäviä. Ne mahdollistavat läheisyyden avustuksensaajiin, uusien tulokkaiden ja pienten organisaatioiden tavoittamisen sekä alueellisen, kulttuurisen ja kielellisen monimuotoisuuden huomioon ottamisen tehokkaasti myös raja-alueilla. Yksilökohtaisen saavutettavuustuen rahaston ja ohjelman laajempien osallisuutta koskevien tavoitteiden toteuttamiseksi kansallisia toimistoja olisi vahvistettava siten, että ne voivat toimia yksilöllisen ohjauksen ja neuvonnan keskuksina. Jäsenvaltioissa, joiden valtiosääntö- tai hallintorakenteet edellyttävät sitä, mahdollisuus nimetä useampi kuin yksi kansallinen virasto

olisi säilytettävä, sillä se tukee ohjelman tehokasta toteuttamista, vahvistaa osallisuutta ja paikallista vaikutusta sekä säilyttää ohjelman ruohonjuuritasoisuuteen liittyvät ominaispiirteet.

Or. en

Tarkistus 376
Annamária Vicsek, Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 49 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(49) Olisi toteutettava toimenpiteitä ohjelman hallinnoinnin keventämiseksi ja mittakaavaetujen saamiseksi muun muassa rajoittamalla ja vähentämällä kansallisten toimistojen määrää.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 377
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 49 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(49) Olisi toteutettava toimenpiteitä ohjelman hallinnoinnin keventämiseksi ja mittakaavaetujen saamiseksi muun muassa ***rajoittamalla ja vähentämällä*** kansallisten toimistojen ***määrää***.	(49) Olisi toteutettava toimenpiteitä ohjelman hallinnoinnin keventämiseksi ja mittakaavaetujen saamiseksi muun muassa ***tarjoamalla teknistä tukea, resursseja, koulutusta ja koordinointia sen varmistamiseksi, että kaikki kansalliset toimistot ja toimeenpanovirastot panevat ohjelman johdonmukaisesti ja yhtenäisesti täytäntöön. Tähän sisältyy myös yksinkertaistettu akkreditointimenettely, jonka avulla***

organisaatiot, jotka ovat saaneet akkreditoinnin yhdellä alalla (kouluopetus, aikuiskoulutus, ammatillinen koulutus, Euroopan solidaarisuusjoukot, korkeakoulutus), voivat saada sen toisella sektorilla. Tämä on erityisen tärkeää organisaatioille, jotka toimivat useilla oppimisaloilla ja toimivat eri kansallisten toimistojen ***kanssa omassa maassaan***.

Or. en

Tarkistus 378
Laurence Farreng

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 49 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(49) Olisi toteutettava toimenpiteitä ohjelman hallinnoinnin keventämiseksi ja mittakaavaetujen saamiseksi ***muun muassa rajoittamalla ja vähentämällä kansallisten toimistojen määrää***.	(49) Olisi toteutettava toimenpiteitä ohjelman hallinnoinnin keventämiseksi ja mittakaavaetujen saamiseksi.

Or. en

Tarkistus 379
Laurence Farreng

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 49 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(49 a) Ohjelman tavoitteiden, toimien tai seurantavaatimusten laajentamiseen olisi liitettävä riittävät taloudelliset ja hallinnolliset valmiudet, jotta ei vähennettäisi keskeiseen oppimiseen liittyvää liikkuvuutta, osallistamistoimenpiteitä ja

yhteistyötoimia varten käytettävissä olevaa rahoitusta.

Or. en

Tarkistus 380
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tällä asetuksella perustetaan unionin koulutus-, nuoriso- ja urheilualan toimintaohjelma Erasmus+, jäljempänä ’ohjelma’, ***ja*** vahvistetaan ohjelman tavoitteet, sen talousarvio vuosiksi 2028–2034, unionin rahoituksen muodot ja tällaisen rahoituksen myöntämistä koskevat säännöt. Tällä asetuksella perustetaan myös Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukot.	Tällä asetuksella perustetaan unionin koulutus-, nuoriso- ja urheilualan toimintaohjelma Erasmus+, jäljempänä ’ohjelma’, ***keskeiseksi välineeksi, jolla edistetään elinikäistä oppimista, sosiaalista osallisuutta, yhtäläisiä mahdollisuuksia, demokraattista osallistumista, solidaarisuutta ja sosiaalista nousua kaikkialla unionissa ja sen ulkopuolella. Tässä asetuksessa*** vahvistetaan ohjelman tavoitteet, sen talousarvio kaudelle 2028–2034, unionin rahoituksen muodot ja tällaisen rahoituksen myöntämistä koskevat säännöt. Tällä asetuksella perustetaan myös Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukot.

Or. en

Tarkistus 381
Catherine Griset, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tällä asetuksella perustetaan unionin koulutus-, nuoriso- ja urheilualan toimintaohjelma Erasmus+, jäljempänä “ohjelma”, ja vahvistetaan ohjelman tavoitteet, sen talousarvio vuosiksi 2028–	Tällä asetuksella perustetaan unionin koulutus-, nuoriso- ja urheilualan toimintaohjelma Erasmus+, jäljempänä “ohjelma”, ja vahvistetaan ohjelman tavoitteet, sen talousarvio vuosiksi 2028–

2034, unionin rahoituksen muodot ja tällaisen rahoituksen myöntämistä koskevat säännöt. ***Tällä asetuksella perustetaan myös Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukot.***	2034, unionin rahoituksen muodot ja tällaisen rahoituksen myöntämistä koskevat säännöt.

Or. fr

Tarkistus 382
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tällä asetuksella perustetaan unionin ***koulutus-, nuoriso- ja urheilualan*** toimintaohjelma Erasmus+, jäljempänä ’ohjelma’, ja vahvistetaan ohjelman tavoitteet, sen talousarvio vuosiksi 2028–2034, unionin rahoituksen muodot ja tällaisen rahoituksen myöntämistä koskevat säännöt. ***Tällä asetuksella perustetaan myös Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukot.***	Tällä asetuksella perustetaan ***koulutuksen, nuorison, vapaaehtoistoiminnan ja urheilun alojen*** unionin toimintaohjelma Erasmus+, jäljempänä ’ohjelma’, ja vahvistetaan ohjelman tavoitteet, sen talousarvio vuosiksi 2028–2034, unionin rahoituksen muodot ja tällaisen rahoituksen myöntämistä koskevat säännöt.

Or. en

Tarkistus 383
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tällä asetuksella perustetaan unionin ***koulutus-, nuoriso- ja urheilualan*** toimintaohjelma Erasmus+, jäljempänä ’ohjelma’, ja vahvistetaan ohjelman tavoitteet, sen talousarvio vuosiksi 2028–2034, unionin rahoituksen muodot ja	Tällä asetuksella perustetaan ***koulutuksen, nuorison, vapaaehtoistoiminnan ja urheilun alojen*** unionin toimintaohjelma Erasmus+, jäljempänä ’ohjelma’, ja vahvistetaan ohjelman tavoitteet, sen talousarvio vuosiksi 2028–2034, unionin

tällaisen rahoituksen myöntämistä koskevat säännöt. Tällä asetuksella perustetaan myös Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukot.

rahoituksen muodot ja tällaisen rahoituksen myöntämistä koskevat säännöt. Tällä asetuksella perustetaan myös ***Euroopan solidaarisuusjoukot, joihin kuuluu*** Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukot.

Or. en

Tarkistus 384
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Paolo Inselvini

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tällä asetuksella perustetaan unionin ***koulutus-, nuoriso- ja urheilualan*** toimintaohjelma Erasmus+, jäljempänä ’ohjelma’, ja vahvistetaan ohjelman tavoitteet, sen talousarvio vuosiksi 2028–2034, unionin rahoituksen muodot ja tällaisen rahoituksen myöntämistä koskevat säännöt. Tällä asetuksella perustetaan myös Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukot.	Tällä asetuksella perustetaan ***koulutuksen, nuorison, vapaaehtoistoiminnan ja urheilun alojen*** unionin toimintaohjelma Erasmus+, jäljempänä ’ohjelma’, ja vahvistetaan ohjelman tavoitteet, sen talousarvio vuosiksi 2028–2034, unionin rahoituksen muodot ja tällaisen rahoituksen myöntämistä koskevat säännöt. Tällä asetuksella perustetaan myös Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukot.

Or. en

Tarkistus 385
Laurence Farreng

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tällä asetuksella perustetaan unionin ***koulutus-, nuoriso- ja urheilualan*** toimintaohjelma Erasmus+, jäljempänä ’ohjelma’, ja vahvistetaan ohjelman tavoitteet, sen talousarvio vuosiksi 2028–2034, unionin rahoituksen muodot ja tällaisen rahoituksen myöntämistä koskevat	Tällä asetuksella perustetaan ***koulutuksen, nuorison, vapaaehtoistoiminnan ja urheilun alojen*** unionin toimintaohjelma Erasmus+, jäljempänä ’ohjelma’, ja vahvistetaan ohjelman tavoitteet, sen talousarvio vuosiksi 2028–2034, unionin rahoituksen muodot ja tällaisen rahoituksen

säännöt. Tällä asetuksella perustetaan myös Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukot.	myöntämistä koskevat säännöt. Tällä asetuksella perustetaan myös Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukot.

Or. en

Tarkistus 386
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Ohjelma pannaan täytäntöön osallisuuden, tasa-arvon, saavutettavuuden, kohtuuhintaisuuden, syrjimättömyyden, avoimuuden, osallistumisen ja perusoikeuksien kunnioittamisen periaatteiden mukaisesti, sellaisina kuin ne on vahvistettu Euroopan unionin perusoikeuskirjassa.

Or. en

Tarkistus 387
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Erityistä huomiota kiinnitetään sen varmistamiseen, että ohjelmasta tuetut mahdollisuudet ovat muita heikommassa asemassa olevien henkilöiden saatavilla ja että osallistumisen sosiaalisia, taloudellisia, maantieteellisiä ja rakenteellisia esteitä vähennetään asteittain.

Or. en

Tarkistus 388
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 c kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Ohjelmalla tuetaan oppilaitosten, nuorisojärjestöjen, vapaaehtoisjärjestöjen, ruohonjuuritason urheilujärjestöjen, työmarkkinaosapuolten ja kansalaisyhteiskunnan organisaatioiden välistä yhteistyötä demokraattisen osallistumisen, yhteisön osallistumisen ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden vahvistamiseksi.

Or. en

Tarkistus 389
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 d kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Ohjelman täytäntöönpanolla pyritään varmistamaan, ettei yhtäkään osallistuja estetä saamasta hyötyä oppimiseen liittyvästä liikkuvuudesta, vapaaehtoistoiminnasta, nuoriso- tai urheilutoiminnasta taloudellisten, sosiaalisten tai asumiseen liittyvien esteiden vuoksi.

Or. en

Tarkistus 390
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1) ’aikuisoppijalla’ henkilöä, joka yleissivistävän tai ammatillisen peruskoulutuksen suoritettuaan tai kesken jätettyään osallistuu viralliseen, epäviralliseen tai arkioppimiseen, mukaan lukien työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevat henkilöt;	1) ’aikuisoppijalla’ henkilöä, joka yleissivistävän tai ammatillisen peruskoulutuksen suoritettuaan tai kesken jätettyään osallistuu viralliseen, epäviralliseen tai arkioppimiseen, mukaan lukien työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevat henkilöt ***(NEET)***;

Or. en

Tarkistus 391
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2) ’aikuisoppimisella’ kaikenlaista aikuisille tarkoitettua virallista, epävirallista tai arkioppimista***, johon sisältyy mahdollisuuksia taitojen kehittämiseen ja täydennys- ja uudelleenkoulutukseen kilpailukyvyn edistämiseksi, sosiaalisen yhteenkuuluvuuden lisäämiseksi ja aktiivisen yhteiskuntaan osallistumisen tukemiseksi***;	2) ’aikuisoppimisella’ kaikenlaista aikuisille tarkoitettua virallista, epävirallista tai arkioppimista;

Or. en

Tarkistus 392
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2) ’aikuisoppimisella’ kaikenlaista aikuisille tarkoitettua virallista,	2) ’aikuisoppimisella’ kaikenlaista aikuisille tarkoitettua virallista,

epävirallista tai arkioppimista, johon sisältyy mahdollisuuksia taitojen kehittämiseen ja täydennys- ja uudelleenkoulutukseen ***kilpailukyvyn edistämiseksi***, sosiaalisen yhteenkuuluvuuden ***lisäämiseksi ja aktiivisen yhteiskuntaan osallistumisen tukemiseksi***;	epävirallista tai arkioppimista, johon sisältyy mahdollisuuksia taitojen kehittämiseen ja täydennys- ja uudelleenkoulutukseen ***henkilökohtaisten tavoitteiden, sosiaalisen osallisuuden, demokraattisen osallistumisen, aktiivisen kansalaisuuden, laadukkaiden työpaikkojen***, sosiaalisen yhteenkuuluvuuden ***ja elinikäisen oppimisen sekä kestävän ja selviytymiskykyisen yhteiskunnan edistämiseksi***;

Or. en

Tarkistus 393
Hristo Petrov, Laurence Farreng, Nikola Minchev

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 2 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a) ’Erasmus-akkreditoinnilla’ välinettä, jolla vahvistetaan hyväksytyn suunnitelman perusteella ja Erasmus-ohjelman asiaankuuluvien laatuvaatimusten mukaisesti, että koulutus- tai nuorisoalalla toimiva organisaatio kykenee toteuttamaan laadukkaita oppimiseen liittyviä liikkuvuustoimintoja säännöllisesti, ja annetaan organisaatiolle mahdollisuus hakea oppimiseen liittyvän liikkuvuuden rahoitusta ohjelmaan sisältyvien yksinkertaistettujen menettelyjen avulla;

Or. en

Tarkistus 394
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3) ’ruohonjuuritason urheilulla’ ***liikunnallista vapaa-ajan toimintaa***, jota kaikenikäiset voivat harrastaa ***säännöllisesti amatööritasolla*** terveyden edistämiseksi tai koulutus- tai sosiaalisia tarkoituksia varten;	3) ’ruohonjuuritason urheilulla’ ***esteetöntä ja amatööritason urheilua ja liikuntaa***, jota kaikenikäiset voivat harrastaa ***sosioekonomisesta taustastaan, sukupuolestaan, vammaisuudestaan, etnisestä alkuperästään, asuinpaikastaan tai muista henkilökohtaisista ominaisuuksistaan*** terveyden edistämiseksi tai koulutus-***, virkistys-, kulttuuri-*** tai sosiaalisia tarkoituksia varten ***ja joka edistää sosiaalista osallisuutta, tasa-arvoa ja yhteenkuuluvuutta***;

Or. en

Tarkistus 395
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3) ’ruohonjuuritason urheilulla’ ***liikunnallista vapaa-ajan toimintaa***, jota kaikenikäiset voivat harrastaa säännöllisesti amatööritasolla terveyden edistämiseksi tai koulutus- tai sosiaalisia tarkoituksia varten;	3) ’ruohonjuuritason urheilulla’ ***urheilu- tai liikuntatoimintaa***, jota kaikenikäiset ihmiset voivat harrastaa säännöllisesti harrastajatasolla ***etupäässä paikallisesti*** terveyden edistämiseksi taikka kasvatuksellisia tai sosiaalisia tarkoituksia varten;

Or. en

Tarkistus 396
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

3) ’ruohonjuuritason urheilulla’ liikunnallista vapaa-ajan toimintaa, jota kaikenikäiset voivat harrastaa säännöllisesti amatööritasolla terveyden edistämiseksi tai koulutus- tai sosiaalisia tarkoituksia varten;	3) ’ruohonjuuritason urheilulla’ liikunnallista vapaa-ajan toimintaa, jota kaikenikäiset voivat harrastaa säännöllisesti amatööritasolla terveyden edistämiseksi tai koulutus- tai sosiaalisia tarkoituksia varten***, pääasiassa paikallistasolla***;

Or. en

Tarkistus 397
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3) ’ruohonjuuritason urheilulla’ liikunnallista ***vapaa-ajan*** toimintaa, jota kaikenikäiset voivat harrastaa säännöllisesti amatööritasolla terveyden edistämiseksi tai koulutus- tai sosiaalisia tarkoituksia varten;	3) ’ruohonjuuritason urheilulla’ ***kaikenlaista organisoitua urheilua tai*** liikunnallista toimintaa, jota kaikenikäiset voivat harrastaa säännöllisesti amatööritasolla terveyden edistämiseksi tai koulutus- tai sosiaalisia tarkoituksia varten;

Or. en

Tarkistus 398
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Paolo Inselvini

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 3 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a) ’urheilijalla’ henkilöä, joka osallistuu urheiluun säännöllisesti tai satunnaisesti joko amatööri-, muulla kuin ammattilaisen tai ammattilaisen tasolla, jonka osallistuminen urheiluun ei ole heidän ensisijainen toimeentulonsa lähde ja joka ei saa merkittäviä tuloja urheilusopimuksista tai saamansa tuen ansiosta; ja jonka osallistumista

urheiluun ei ensisijaisesti perustella ammatillisten tulojen tavoittelulla;

Or. en

Tarkistus 399
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4) ’korkeakoululla’ oppilaitosta, jossa alueellisen, kansallisen tai kansainvälisen lainsäädännön tai käytännön mukaisesti voi suorittaa laatuvarmistetun tutkinnon tai muun tunnustetun korkea-asteen ammattipätevyyden, riippumatta siitä, mitä nimitystä tällaisesta oppilaitoksesta käytetään, tai muuta vastaavaa korkea-asteen oppilaitosta, jonka kansalliset/alueelliset viranomaiset ***tai Euroopan komissio*** katsovat voivan osallistua ohjelmaan asianomaisilla alueilla;	4) ’korkeakoululla’ oppilaitosta, jossa alueellisen, kansallisen tai kansainvälisen lainsäädännön tai käytännön mukaisesti voi suorittaa laatuvarmistetun tutkinnon tai muun tunnustetun korkea-asteen ammattipätevyyden, riippumatta siitä, mitä nimitystä tällaisesta oppilaitoksesta käytetään, tai muuta vastaavaa korkea-asteen oppilaitosta, jonka kansalliset/alueelliset viranomaiset katsovat voivan osallistua ohjelmaan asianomaisilla alueilla;

Or. fr

Tarkistus 400
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 4 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 a) ’Eurooppalaiset yliopistot -alliansseilla’ sellaisten eurooppalaisten korkeakoulujen joukkoa, jotka tekevät pitkäaikaista, rakenteellista ja ylikansallista yhteistyötä yhteisen tehtävänmäärityksen mukaisesti ja jotka tarjoavat yhteisiä koulutusohjelmia,

	joiden tavoitteena on tarvittaessa edistää laadukasta koulutusta, tietämyksen siirtoa, liikkuvuutta, tutkimusta ja innovointia sekä palvelevat yhteiskuntaa;

Or. en

Tarkistus 401
Catherine Griset, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5) ’korkeakouluopiskelijalla’ henkilöä, joka on kirjoilla korkeakoulussa, mukaan lukien lyhyitä tutkintoja taikka kandidaatin-, maisterin- tai tohtorintutkintoa tai vastaavia opintoja suorittavat, tai henkilöä, joka on hiljattain suorittanut tutkinnon tällaisessa oppilaitoksessa;	5) ’korkeakouluopiskelijalla’ henkilöä, joka on kirjoilla korkeakoulussa, mukaan lukien lyhyitä tutkintoja taikka kandidaatin-, maisterin- tai tohtorintutkintoa tai vastaavia opintoja suorittavat, tai henkilöä, joka on hiljattain suorittanut tutkinnon tällaisessa oppilaitoksessa, ***tämän kuitenkaan rajoittamatta tarvetta edistää myös ammatillisia ja teknisiä koulutuspolkuja ja oppisopimuskoulutusta, joiden merkitystä nuorten ammatilliselle integroitumiselle ei voida sivuuttaa järjestelmällisen yliopisto-opintoihin ohjaamisen hyväksi***;

Or. fr

Tarkistus 402
Laurence Farreng

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 5 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 a) ’Eurooppalaiset yliopistot - allianssilla’ sellaisten eurooppalaisten korkeakoulujen joukkoa, jotka ovat aloittaneet ylikansallisen pitkän aikavälin

systeemisen, kestävän ja tehtävälähtöisen yhteistyön, jotka kehittävät yhteistä hallintoa, yhteentoimivia rakenteita ja yhdennettyjä strategioita koulutuksen, tutkimuksen, innovoinnin ja yhteiskunnallisen osallistumisen aloilla sekä muodostavat yleiseurooppalaisia yliopistojen välisiä kampuksia, jotka mahdollistavat saumattoman ja osallistavan liikkuvuuden, yhteiset oppimispolut ja opetussuunnitelmat, yhteiset tutkimus- ja innovointiekosysteemit ja osaamiskierron kaikkialla Euroopassa.

Or. en

Tarkistus 403
Catherine Griset, Annamária Vicsek, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 5 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 a) Ottaen huomioon, että opiskelijoiden liikkuvuusohjelmilla on edistettävä edelleen yksinomaan koulutuksellisten ja akateemisten tavoitteiden saavuttamista, minkä vuoksi niitä ei pitäisi voida käyttää takaporttina pysyvään maahanmuuttoon, joka ei varsinaisesti liity opiskeluun;

Or. fr

Tarkistus 404
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 6 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

6) "Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukoilla" ohjelmaan assosioitumattomissa kolmansissa maissa toteutettavaa vapaaehtoistoimintaa kriisin jälkeisissä pitkän aikavälin humanitaarisen avun operaatioissa ja kehitysyhteistyöoperaatioissa, joilla pyritään tarjoamaan tarveperusteista apua inhimillisen kärsimyksen ehkäisemiseksi ja lievittämiseksi ja kestävän ihmisarvon säilyttämiseksi kriisitilanteissa, mukaan lukien toimet, joilla vahvistetaan katastrofivalmiutta ja katastrofiriskien vähentämistä ja joihin niveltyvät hätäapu, kunnostustoimet ja kehitysyhteistyö, sekä vahvistamaan haavoittuvassa asemassa olevien tai katastrofista kärsivien yhteisöjen selviytymiskykyä ja valmiuksia toimia kriisitilanteissa ja toipua niistä;	***Poistetaan.***

Or. fr

Tarkistus 405
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 6 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6) 'Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukoilla' ohjelmaan assosioitumattomissa kolmansissa maissa toteutettavaa vapaaehtoistoimintaa kriisin jälkeisissä pitkän aikavälin humanitaarisen avun operaatioissa ja kehitysyhteistyöoperaatioissa, joilla pyritään tarjoamaan tarveperusteista apua inhimillisen kärsimyksen ehkäisemiseksi ja lievittämiseksi ja kestävän ihmisarvon säilyttämiseksi kriisitilanteissa, mukaan lukien toimet, joilla vahvistetaan katastrofivalmiutta ja katastrofiriskien vähentämistä ja joihin niveltyvät hätäapu, kunnostustoimet ja kehitysyhteistyö, sekä	6) 'Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukoilla' ohjelmaan assosioitumattomissa kolmansissa maissa toteutettavaa ***16–35-vuotiaiden henkilöiden harjoittamaa*** vapaaehtoistoimintaa kriisin jälkeisissä pitkän aikavälin humanitaarisen avun operaatioissa ja kehitysyhteistyöoperaatioissa, joilla pyritään tarjoamaan tarveperusteista apua inhimillisen kärsimyksen ehkäisemiseksi ja lievittämiseksi ja kestävän ihmisarvon säilyttämiseksi kriisitilanteissa, mukaan lukien toimet, joilla vahvistetaan katastrofivalmiutta ja katastrofiriskien

vahvistamaan haavoittuvassa asemassa olevien tai katastrofista kärsivien yhteisöjen selviytymiskykyä ja valmiuksia toimia kriisitilanteissa ja toipua niistä;	vähentämistä ja joihin niveltyvät hätäapu, kunnostustoimet ja kehitysyhteistyö, sekä vahvistamaan haavoittuvassa asemassa olevien tai katastrofista kärsivien yhteisöjen selviytymiskykyä ja valmiuksia toimia kriisitilanteissa ja toipua niistä;

Or. en

Tarkistus 406
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 6 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6) ’Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukoilla’ ohjelmaan assosioitumattomissa kolmansissa maissa ***toteutettavaa vapaaehtoistoimintaa*** kriisin jälkeisissä pitkän aikavälin humanitaarisen avun operaatioissa ja kehitysyhteistyöoperaatioissa, joilla pyritään tarjoamaan tarveperusteista apua inhimillisen kärsimyksen ehkäisemiseksi ja lievittämiseksi ja kestävän ihmisarvon säilyttämiseksi kriisitilanteissa, mukaan lukien toimet, joilla vahvistetaan katastrofivalmiutta ja katastrofiriskien vähentämistä ja joihin niveltyvät hätäapu, kunnostustoimet ja kehitysyhteistyö, sekä vahvistamaan haavoittuvassa asemassa olevien tai katastrofista kärsivien yhteisöjen selviytymiskykyä ja valmiuksia toimia kriisitilanteissa ja toipua niistä;	6) ’Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukoilla’ ***unionin aloitetta, jonka kautta ihmiset voivat saada mahdollisuuksia osallistua ohjelmaan*** assosioitumattomissa kolmansissa maissa ***toteutettavaan vapaaehtoistoimintaan*** kriisin jälkeisissä pitkän aikavälin humanitaarisen avun operaatioissa ja kehitysyhteistyöoperaatioissa, joilla pyritään tarjoamaan tarveperusteista apua inhimillisen kärsimyksen ehkäisemiseksi ja lievittämiseksi ja kestävän ihmisarvon säilyttämiseksi kriisitilanteissa, mukaan lukien toimet, joilla vahvistetaan katastrofivalmiutta ja katastrofiriskien vähentämistä ja joihin niveltyvät hätäapu, kunnostustoimet ja kehitysyhteistyö, sekä vahvistamaan haavoittuvassa asemassa olevien tai katastrofista kärsivien yhteisöjen selviytymiskykyä ja valmiuksia toimia kriisitilanteissa ja toipua niistä;

Or. en

Tarkistus 407
Laurence Farreng

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 6 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6 a) 'Euroopan solidaarisuusjoukoilla' unionin aloitetta, josta tuettavilla solidaarisuustoimilla tuodaan selkeää eurooppalaista lisäarvoa ja tarjotaan koko unionin 18–30-vuotiaille nuorille mahdollisuuksia vaikuttaa merkittävästi yhteiskuntaan ja kehittää taitojaan, pätevyyksiään ja tietämystään. Nämä toimet ovat voittoa tavoittelemattomia, ja niihin kuuluvat vapaaehtoistoiminta, harjoittelut, työpaikat, solidaarisuushankkeet ja verkostoitumistoimet eri aloilla, ja niillä vahvistetaan yhteenkuuluvuutta, solidaarisuutta, demokratiaa ja kansalaisuutta Euroopassa ja myös vastataan yhteiskunnallisiin haasteisiin ja vahvistetaan yhteisöjä erityisesti sosiaalisen osallisuuden edistämiseksi.

Or. en

Tarkistus 408
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 8 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
8) 'yhteisellä koulutusohjelmalla' ***ohjelmaa, jota*** kahden ***tai useamman*** maan ***eri*** korkeakoulut ***koordinoivat ja tarjoavat*** yhdessä ja joka johtaa ***yhteistutkinnon myöntämiseen***;	8) 'yhteisellä koulutusohjelmalla' ***integroitua, opiskelijakeskeistä ja akateemista opetussuunnitelmaa, jonka vähintään*** kahden maan korkeakoulut ***suunnittelevat ja toteuttavat*** yhdessä ja joka johtaa ***yhteis-, kaksoistutkinnon tai usean tutkinnon saavuttamiseen***;

Or. en

Tarkistus 409
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 9 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
9) ’elinikäisellä oppimisella’ oppimista kaikissa muodoissa, oli se sitten virallista oppimista, epävirallista oppimista tai arkioppimista, ja kaikissa elämänvaiheissa tapahtuvaa oppimista, jonka tuloksena voidaan kehittää tai päivittää tietoja, taitoja, osaamista ja asenteita esimerkiksi suorittamalla pieniä osaamiskokonaisuuksia tai osallistumalla yhteiskunnan toimintaan henkilökohtaisesta, kansalaisuuteen tai kulttuuriin liittyvästä, sosiaalisesta tai työhön liittyvästä näkökulmasta, neuvonta- ja ohjauspalvelut mukaan luettuina; siihen kuuluvat varhaiskasvatus, yleissivistävä ja ammatillinen koulutus, korkeakoulutus, aikuisoppiminen, nuorisotyö ja muut oppimispuitteet virallisen koulutuksen ulkopuolella, ja se edistää tyypillisesti monialaista yhteistyötä ja joustavia oppimispolkuja;	9) ’elinikäisellä oppimisella’ oppimista kaikissa muodoissa, oli se sitten virallista oppimista, epävirallista oppimista tai arkioppimista, ja kaikissa elämänvaiheissa tapahtuvaa oppimista, jonka tuloksena voidaan kehittää tai päivittää tietoja, taitoja, osaamista ja asenteita esimerkiksi suorittamalla pieniä osaamiskokonaisuuksia tai osallistumalla yhteiskunnan toimintaan henkilökohtaisesta, kansalaisuuteen tai kulttuuriin liittyvästä, sosiaalisesta tai työhön liittyvästä näkökulmasta, neuvonta- ja ohjauspalvelut mukaan luettuina; siihen kuuluvat varhaiskasvatus, yleissivistävä ja ammatillinen koulutus, korkeakoulutus, aikuisoppiminen, nuorisotyö***, urheilu*** ja muut oppimispuitteet virallisen koulutuksen ulkopuolella, ja se edistää tyypillisesti monialaista yhteistyötä ja joustavia oppimispolkuja;

Or. en

Tarkistus 410
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 10 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
10) ’oppimiseen liittyvällä liikkuvuudella’ johonkin maahan oman asuinmaan ulkopuolelle siirtymistä, jonka tarkoituksena on opiskelu, harjoittelu,	10) ’oppimiseen liittyvällä liikkuvuudella’ johonkin maahan oman asuinmaan ulkopuolelle siirtymistä, jonka tarkoituksena on opiskelu, harjoittelu, opettaminen tai epävirallinen tai

opettaminen tai epävirallinen tai arkioppiminen;	arkioppiminen***, mukaan lukien sulautuvaan opetukseen liittyvät mahdollisuudet, mutta joka ei koskaan rajoita kokonaan virtuaalisia komponentteja***;

Or. en

Tarkistus 411
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 10 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	10 a) 'virtuaalisella yhteistyöllä' kaikkia ohjelman puitteissa toteutettavia yhteistyötoimia, joissa hyödynnetään tietotekniikkaa ja digitaalisia viestintävälineitä, joiden olisi ainoastaan täydennettävä fyysistä liikkuvuutta tai toimittava välineenä poikkeuksellisissa tilanteissa, joissa fyysinen liikkuvuus ei ole mahdollista;

Or. en

Tarkistus 412
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 12 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
12) 'henkilöillä, joilla on muita vähemmän mahdollisuuksia', ***henkilöitä, joiden on hankalaa hyödyntää tehokkaasti ohjelman tarjoamia mahdollisuuksia taloudellisista, sosiaalisista, kulttuuriin liittyvistä, maantieteellisistä tai terveyteen liittyvistä***	12) 'henkilöillä, joilla on muita vähemmän mahdollisuuksia', ***ohjelman osallistumiskelpoisia osallistujia, joilla on rakenteellisia tai tilannesidonnaisia esteitä, jotka estävät heitä hyödyntämästä tehokkaasti ohjelman tarjoamia mahdollisuuksia, mukaan lukien esteet,***

syistä, maahanmuuttajataustansa vuoksi tai esimerkiksi vammaan tai oppimisvaikeuksiin liittyvistä syistä taikka muista syistä, mukaan lukien syyt, jotka voisivat olla Euroopan unionin perusoikeuskirjan 21 artiklassa tarkoitettua syrjintää;

jotka liittyvät pienituloisuuteen tai köyhyyteen, asumiseen maaseudulla, syrjäisillä alueilla, syrjäisimmillä alueilla sekä merentakaisissa maissa ja merentakaisilla alueilla, kulttuuri- tai maahanmuuttajataustaan, oikeudelliseen pakolaisasemaan, vammaisuuteen, pitkäaikaisiin terveysongelmiin, asunnottomuuteen tai epävarmoihin asuinoloihin, koulutukselliseen huono-osaisuuteen, työttömyyteen, sukupuoleen, etniseen alkuperään tai rotuun perustuvaan syrjintään tai muihin perusteisiin, jotka voisivat olla Euroopan unionin perusoikeuskirjan 21 artiklassa tarkoitettua syrjintää; ***erityistä huomiota olisi kiinnitettävä intersektionaalisuuteen ja tunnustettava, että useat ja päällekkäiset esteet voivat vahvistaa toisiaan ja aiheuttaa lisähaittoja***;

Or. en

Tarkistus 413
Catherine Griset, Annamária Vicsek, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 12 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
12) ”henkilöillä, joilla on muita vähemmän mahdollisuuksia”, henkilöitä, joiden on hankalaa hyödyntää tehokkaasti ohjelman tarjoamia mahdollisuuksia taloudellisista, sosiaalisista, kulttuuriin liittyvistä, maantieteellisistä tai terveyteen liittyvistä syistä, ***maahanmuuttajataustansa vuoksi*** tai esimerkiksi vammaan tai oppimisvaikeuksiin liittyvistä syistä ***taikka muista syistä, mukaan lukien syyt, jotka voisivat olla Euroopan unionin perusoikeuskirjan 21 artiklassa tarkoitettua syrjintää***;	12) ”henkilöillä, joilla on muita vähemmän mahdollisuuksia”, henkilöitä, joiden on hankalaa hyödyntää tehokkaasti ohjelman tarjoamia mahdollisuuksia taloudellisista, sosiaalisista, kulttuuriin liittyvistä, maantieteellisistä tai terveyteen liittyvistä syistä, tai esimerkiksi vammaan tai oppimisvaikeuksiin liittyvistä syistä;

Or. fr

Tarkistus 414
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 12 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
12) ’henkilöillä, joilla on muita vähemmän mahdollisuuksia’, henkilöitä, ***joiden on hankalaa hyödyntää tehokkaasti ohjelman tarjoamia mahdollisuuksia taloudellisista, sosiaalisista, kulttuuriin liittyvistä, maantieteellisistä tai terveyteen liittyvistä syistä, maahanmuuttajataustansa vuoksi tai esimerkiksi vammaan tai oppimisvaikeuksiin liittyvistä syistä taikka muista syistä, mukaan lukien syyt, jotka voisivat olla Euroopan unionin perusoikeuskirjan 21 artiklassa tarkoitettua syrjintää***;	12) ’henkilöillä, joilla on muita vähemmän mahdollisuuksia’, henkilöitä, ***jotka taloudellisten, sosiaalisten, kulttuuristen, maantieteellisten, terveyteen liittyvien tai rakenteellisten esteiden, kuten köyhyyden, epävarmojen elinolojen, vammaisuuden, maahanmuuttaja- tai pakolaistaustan, syrjinnän, asumisen epävarmuuden, hoitovastuiden, koulutuksellisen huono-osaisuuden, alueellisen eristäytymisen tai muiden sellaisten olosuhteiden vuoksi, jotka voivat johtaa epätasa-arvoisiin mahdollisuuksien saantiin, kohtaavat esteitä, jotka estävät heiltä täyden ja tehokkaan pään ohjelmasta tuettaviin toimiin ja osallistumisen niihin***;

Or. en

Tarkistus 415
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 12 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
12) ’henkilöillä, joilla on muita vähemmän mahdollisuuksia’, henkilöitä, ***joiden on hankalaa hyödyntää tehokkaasti ohjelman tarjoamia mahdollisuuksia taloudellisista, sosiaalisista, kulttuuriin liittyvistä,***	12) ’henkilöillä, joilla on muita vähemmän mahdollisuuksia’, henkilöitä, ***jotka kohtaavat esteitä, jotka rajoittavat ohjelman tarjoamien mahdollisuuksien yhdenvertaista saatavuutta. Näitä voivat olla sosioekonomiset haitat, köyhyys,***

maantieteellisistä tai terveyteen liittyvistä syistä, maahanmuuttajataustansa vuoksi tai esimerkiksi vammaan tai oppimisvaikeuksiin liittyvistä syistä taikka muista syistä, mukaan lukien syyt, jotka voisivat olla Euroopan unionin perusoikeuskirjan 21 artiklassa ***tarkoitettua syrjintää;***	***maantieteellinen eristyneisyys, maahanmuuttaja- tai pakolaistausta, vammaisuus, krooniset sairaudet, asumisen epävarmuus, koulutuksellinen huono-osaisuus, työttömyys, etniseen tai rotuun perustuva syrjintä tai muut*** Euroopan unionin perusoikeuskirjan 21 artiklassa ***kielletyt syrjinnän muodot.***

Or. en

Tarkistus 416
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 12 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
12) ’henkilöillä, joilla on muita vähemmän mahdollisuuksia’, henkilöitä, joiden on hankalaa hyödyntää tehokkaasti ohjelman tarjoamia mahdollisuuksia taloudellisista, sosiaalisista, kulttuuriin liittyvistä, maantieteellisistä tai terveyteen liittyvistä syistä***,*** ***maahanmuuttajataustansa vuoksi*** tai esimerkiksi vammaan tai oppimisvaikeuksiin liittyvistä syistä taikka muista syistä, mukaan lukien syyt, jotka voisivat olla Euroopan unionin perusoikeuskirjan 21 artiklassa tarkoitettua syrjintää;	12) ’henkilöillä, joilla on muita vähemmän mahdollisuuksia’, henkilöitä, joiden on hankalaa hyödyntää tehokkaasti ohjelman tarjoamia mahdollisuuksia taloudellisista, sosiaalisista, kulttuuriin liittyvistä, ***fyysisistä, hallinnollisista, digitaalisista,*** maantieteellisistä tai terveyteen liittyvistä syistä tai esimerkiksi vammaan tai oppimisvaikeuksiin liittyvistä syistä taikka muista syistä, mukaan lukien syyt, jotka voisivat olla Euroopan unionin perusoikeuskirjan 21 artiklassa tarkoitettua syrjintää;

Or. en

Tarkistus 417
Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 12 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

12) ’henkilöillä, joilla on muita vähemmän mahdollisuuksia’, henkilöitä, joiden on hankalaa hyödyntää tehokkaasti ohjelman tarjoamia mahdollisuuksia taloudellisista, sosiaalisista, kulttuuriin liittyvistä, maantieteellisistä tai terveyteen liittyvistä syistä***, maahanmuuttajataustansa vuoksi*** tai esimerkiksi vammaan tai oppimisvaikeuksiin liittyvistä syistä taikka muista syistä, mukaan lukien syyt, jotka voisivat olla Euroopan unionin perusoikeuskirjan 21 artiklassa tarkoitettua syrjintää;	12) ’henkilöillä, joilla on muita vähemmän mahdollisuuksia’, henkilöitä, joiden on hankalaa hyödyntää tehokkaasti ohjelman tarjoamia mahdollisuuksia taloudellisista, sosiaalisista, kulttuuriin liittyvistä, maantieteellisistä tai terveyteen liittyvistä syistä tai esimerkiksi vammaan tai oppimisvaikeuksiin liittyvistä syistä taikka muista syistä, mukaan lukien syyt, jotka voisivat olla Euroopan unionin perusoikeuskirjan 21 artiklassa tarkoitettua syrjintää;

Or. es

Tarkistus 418
Hristo Petrov, Laurence Farreng, Nikola Minchev

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 13 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	13 a) ’solidaarisuustoimella’ laadukasta osallistavaa toimea, jolla vastataan merkittäviin yhteiskunnallisiin haasteisiin, edistetään ohjelman tavoitteiden saavuttamista ja joka voi olla muodoltaan eri alojen vapaaehtoistoimintaa, solidaarisuushanke tai verkostoitumistoimi, myös humanitaarisen avun alalla, joissa varmistetaan eurooppalainen lisäarvo ja noudatetaan työterveys- ja -turvallisuussäännöksiä ja asiaankuuluvia turvallisuussääntöjä;

Or. en

Tarkistus 419
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 13 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	13 a) ’varhaiskasvatuksella ja esiopetuksella’ mitä tahansa sellaisen säänneltyä palvelun tarjoamista, jolla pyritään tukemaan lasten kognitiivista, sosiaalista, emotionaalista ja fyysistä kehitystä syntymästä oppivelvollisuuden alkamiseen. Siihen sisältyvät sekä viralliset että epäviralliset varhaisoppimisympäristöt että kotiperustainen hoito, ja se tunnustetaan elinikäisen oppimisen, osallisuuden ja yhtäläisten mahdollisuuksien perustaksi.

Or. en

Tarkistus 420
Hristo Petrov, Laurence Farreng, Nikola Minchev

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 13 b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	13 b) ’solidaarisuushankkeella’ palkatonta enintään 12 kuukautta kestävää solidaarisuustoimea, jonka toteuttaa vähintään viidestä nuoresta koostuva ryhmä ja jonka avulla vastataan keskeisiin haasteisiin osallistujien yhteisöissä ja saadaan samalla selkeää eurooppalaista lisäarvoa;

Or. en

Tarkistus 421
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 14 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(14) ’henkilöstöllä’ henkilöitä, jotka ammattinsa puolesta tai vapaaehtoisesti ovat mukana minkä tahansa tason koulutuksessa taikka epävirallisessa tai arkioppimisessa, urheilu mukaan luettuna; näitä ovat akateeminen henkilöstö, opettajat, kouluttajat, koulujen johtajat, nuorisotyöntekijät, urheiluhenkilöstö, varhaiskasvatushenkilöstö, muu kuin opetushenkilöstö sekä muut oppimisen edistämiseen säännöllisesti osallistuvat toimijat;	(14) ’henkilöstöllä’ henkilöitä, jotka ammattinsa puolesta tai vapaaehtoisesti ovat mukana minkä tahansa tason koulutuksessa taikka epävirallisessa tai arkioppimisessa, urheilu mukaan luettuna; näitä ovat akateeminen henkilöstö, opettajat, kouluttajat, koulujen johtajat, nuorisotyöntekijät, urheiluhenkilöstö, varhaiskasvatushenkilöstö, muu kuin opetushenkilöstö***, vapaaehtoiset, mentorit, yhteisölliset järjestäjät*** sekä muut oppimisen ***ja osallistumisen*** edistämiseen säännöllisesti osallistuvat toimijat

Or. en

Tarkistus 422
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 14 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	14 a) ’urheiluhenkilöstöllä’ henkilöitä, jotka joko palkattuina tai vapaaehtoistoiminnan kautta osallistuvat urheilujoukkueen tai yksittäisten urheilijoiden ohjaukseen, valmennukseen ja hallinnointityöhön tai urheilujärjestön toimintaan;

Or. en

Tarkistus 423
Nikola Minchev, Laurence Farreng, Hristo Petrov

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 14 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*

	14 a) ’urheiluhenkilöstöllä’ henkilöitä, jotka joko palkattuina tai vapaaehtoistoiminnan kautta osallistuvat urheilujoukkueen tai yksittäisten urheilijoiden ohjaukseen, valmennukseen ja hallinnointityöhön tai urheilujärjestön toimintaan;

Or. en

Tarkistus 424
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 16 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
16) ’ammattiin opiskelevalla’ henkilöä, joka suorittaa toisen asteen ammatillisen perus- tai jatkokoulutuksen ohjelmaa tai toisen asteen jälkeistä koulutusohjelmaa, tai henkilöä, joka on hiljattain suorittanut tällaisen ohjelman loppututkinnon tai saanut pätevyyden;	16) ’ammattiin opiskelevalla’ henkilöä, joka suorittaa toisen asteen ammatillisen perus- tai jatkokoulutuksen ohjelmaa tai toisen asteen jälkeistä koulutusohjelmaa, tai henkilöä, joka on hiljattain suorittanut tällaisen ohjelman loppututkinnon tai saanut pätevyyden***, tai henkilöä, joka osallistuu nuorten tai aikuisoppijoiden oppisopimuskoulutukseen tai työntekijöiden ja työnhakijoiden harjoitteluun***;

Or. en

Tarkistus 425
Laurence Farreng, Brigitte van den Berg

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 16 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	16 a) ’ammatillisella koulutuksella’ koulutusta, jonka tavoitteena on antaa nuorille ja aikuisille tietyissä ammateissa tai laajemmin työmarkkinoilla tarvittavat

tiedot, osaaminen ja pätevyys. Sitä voidaan tarjota virallisina ja epävirallisina, eurooppalaisen tutkintojen viitekehyksen kaikilla tasoilla, tarvittaessa myös korkea-asteen koulutuksen tasolla, kansallisen ja unionin lainsäädännön, käytettävissä olevien resurssien, kansallisten painopisteiden ja olosuhteiden mukaisesti, mukaan lukien sosioekonominen tilanne ja kansallisten ammatillisen koulutuksen järjestelmien ominaispiirteet, ja tiiviissä yhteistyössä kaikkien asiaankuuluvien sidosryhmien kanssa;

Or. en

Tarkistus 426
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 16 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	16 a) ’ammatillisella koulutuksella’ koulutusta, jonka tavoitteena on antaa nuorille ja aikuisille joko tietyissä ammateissa tai laajemmin työmarkkinoilla tarvittavat tiedot, taidot ja osaaminen, kunkin oppijan inhimillisen kehityksen laajemman tavoitteen mukaisesti;

Or. en

Tarkistus 427
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 17 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
17) ’vapaaehtoistoiminnalla’ ***palkatonta toimintaa, jolla vastataan yhteiskunnallisiin tai humanitaarisiin haasteisiin ja jossa on vahva oppimiskomponentti***;	17) ’vapaaehtoistoiminnalla’ ***solidaarisuustoimintaa, jota harjoitetaan enintään 12 kuukauden ajan toimintana, joka edistää yhteisöjen hyvinvointia ja sosiaalisten, kansalais- ja kulttuurienvälisten taitojen kehittämistä. Sen ei katsota korvaavan tai sitä ei käytetä korvaamaan työtä, harjoittelua tai oppisopimuskoulutusta, eikä sitä saa verrata palkattuun työhön. Ohjelman vapaaehtoistyössä on noudatettava solidaarisuuden, osallisuuden, oppimisen ja vastavuoroisuuden periaatteita ja tarjottava asianmukaista tukea, koulutusta ja oppimistulosten tunnustamista***;

Or. en

Tarkistus 428
Laurence Farreng

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 17 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
17) ’vapaaehtoistoiminnalla’ palkatonta toimintaa, jolla vastataan yhteiskunnallisiin tai humanitaarisiin haasteisiin ja jossa on vahva oppimiskomponentti;	17) ’vapaaehtoistoiminnalla’ palkatonta toimintaa, ***joka toteutetaan joko muussa maassa kuin osallistujan asuinmaassa (rajat ylittävä) tai osallistujan asuinmaassa (kotimaa) enintään 12 kuukauden ajan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asianmukaisia korvauksia, kulujen korvaamista, osallistumiseen liittyvää luontoissuorituksena annettavaa tukea,*** jolla vastataan yhteiskunnallisiin tai humanitaarisiin haasteisiin***, edistetään solidaarisuutta, vahvistetaan yhteisöjä ja kansalaisvaikuttamista*** ja jossa on vahva oppimiskomponentti; ***joka ei korvaa oppisopimuskoulutus- tai työpaikkaa;***

Or. en

Tarkistus 429
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 17 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
17) ’vapaaehtoistoiminnalla’ palkatonta toimintaa, jolla vastataan yhteiskunnallisiin tai humanitaarisiin haasteisiin ja jossa on vahva oppimiskomponentti;	17) ’vapaaehtoistoiminnalla’ ***16–35-vuotiaiden henkilöiden suorittamaa*** palkatonta toimintaa, jolla vastataan yhteiskunnallisiin tai humanitaarisiin haasteisiin***, edistetään solidaarisuutta ja vahvistetaan yhteisöjä ja kansalaisosallistumista*** ja jossa on vahva oppimiskomponentti; ***se ei saa korvata tai vastata harjoittelua tai työtä;***

Or. en

Tarkistus 430
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 17 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
17) ’vapaaehtoistoiminnalla’ palkatonta toimintaa, ***jolla vastataan yhteiskunnallisiin tai humanitaarisiin haasteisiin ja jossa on vahva oppimiskomponentti***;	17) ’vapaaehtoistoiminnalla’ ***vapaaehtoista ja*** palkatonta toimintaa, ***jota harjoitetaan yhteiskunnan, yhteisöjen tai yksilöiden hyväksi, joka edistää solidaarisuutta, sosiaalista osallisuutta, demokraattista osallistumista, aktiivista kansalaisuutta ja kulttuurien välistä ymmärrystä ja johon sisältyy merkittävä oppimisulottuvuus***;

Or. en

Tarkistus 431

Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 17 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
17) ’vapaaehtoistoiminnalla’ palkatonta toimintaa, jolla vastataan yhteiskunnallisiin tai humanitaarisiin haasteisiin ja jossa on vahva oppimiskomponentti;	17) ’vapaaehtoistoiminnalla’ palkatonta toimintaa, jolla vastataan yhteiskunnallisiin tai humanitaarisiin haasteisiin ja jossa on vahva oppimiskomponentti ***ja joka ei saisi korvata harjoittelua tai työtä***;

Or. en

Tarkistus 432
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 17 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
17) ’vapaaehtoistoiminnalla’ palkatonta toimintaa, jolla vastataan ***yhteiskunnallisiin tai*** humanitaarisiin haasteisiin ja jossa on vahva oppimiskomponentti;	17) ’vapaaehtoistoiminnalla’ palkatonta toimintaa, jolla vastataan humanitaarisiin haasteisiin ja jossa on vahva oppimiskomponentti;

Or. fr

Tarkistus 433
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 17 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	17 a) ’Euroopan solidaarisuusjoukoilla’ unionin aloitetta, joka tarjoaa nuorille mahdollisuuksia osallistua solidaarisuustoimintaan sekä Euroopan

unionissa että sen ulkopuolella keinona edistää yhteisöjen toimintaa ja vastata yhteiskunnallisiin haasteisiin. Se kokoaa yhteen nuoret ja järjestöt toteuttamaan toimia, jotka edistävät solidaarisuutta, sosiaalista osallisuutta, humanitaarista toiminta, kansalaisvaikuttamista ja yhteistyötä ja jotka vahvistavat yhteistä tunnetta Eurooppaan kuulumisesta ja arvoista.

Or. en

Tarkistus 434
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 17 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	17 a) ’ruohonjuuritasolla järjestettävällä toiminnalla’ voittoa tavoittelematonta, yhteisöllistä, vapaaehtoisvetoista tai paikallisesti juurtunutta organisaatiota, jonka ensisijaisena tarkoituksena on palvella koulutus-, nuoriso-, vapaaehtois-, kulttuuri-, sosiaali- tai urheilutavoitteita ja joka toimii yleisen edun mukaisesti;

Or. en

Tarkistus 435
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 17 b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	17 b) ’mielekkäällä osallistumisella’ osallistujien, edunsaajien ja sidosryhmien aktiivista, tietoista ja tehokasta osallistumista heihin vaikuttavien toimien, toimintapolitiikkojen, ohjelmien

suunnitteluun, täytäntöönpanoon, seurantaan ja arviointiin;

Or. en

Tarkistus 436
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 17 c alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	17 c) ’asumiseen liittyvillä esteillä’ osallistumisen esteitä, jotka johtuvat vaikeuksista saada mahdollisuus turvalliseen, riittävään ja kohtuuhintaiseen majoitukseen, mukaan lukien korkeat asumiskustannukset, asuntopula tai syrjivät asumiskäytännöt;

Or. en

Tarkistus 437
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 17 d alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	17 d) ’osallistumisen kohtuuhintaisuudella’ yksilöiden kykyä osallistua ohjelman toimiin ilman kohtuutonta taloudellista rasitetta ottaen huomioon matka-, majoitus-, oleskelu- ja muut osallistumiseen liittyvät kustannukset;

Or. en

Tarkistus 438

Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 18 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	18 a) ’nuorisojärjestöllä’ voittoa tavoittelematonta, valtiosta riippumatonta tai yleishyödyllistä järjestöä, liikettä, verkostoa tai epävirallista ryhmää, jota nuoret johtavat tai joka työskentelee ensisijaisesti nuorten hyväksi ja heidän kanssaan. Se voi toimia paikallisella, alueellisella, kansallisella tai unionin tasolla, ja sen toimilla pyritään edistämään nuorten osallistumista, osallisuutta, epävirallista oppimista, kansalaisvaikuttamista ja demokraattisia arvoja.

Or. en

Tarkistus 439
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 18 b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	18 b) ’EU:n nuorisodialogilla’ EU:n nuorisostrategian puitteissa perustettua osallistumismekanismia, jolla varmistetaan nuorten ja poliittisten päättäjien jatkuva sitoutuminen kaikilla hallinnon tasoilla. Sen tavoitteena on edistää jäsenneltyä vuoropuhelua, edistää keskinäistä ymmärrystä ja sisällyttää nuorten näkemykset, tarpeet ja painopisteet nuorisoon, koulutukseen, työllisyyteen, kansalaisvaikuttamiseen ja demokraattiseen elämään liittyvien

toimintapolitiikkojen suunnitteluun, täytäntöönpanoon ja arviointiin.

Or. en

Tarkistus 440
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 18 c alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	18 c) ’nuorten osallistumistoiminnalla’ nuorten epävirallisten ryhmien tai nuorisojärjestöjen epävirallisen koulutuksen ulkopuolella toteutettavaa toimintaa, jolle on ominaista epävirallisen tai arkioppimisen lähestymistapa, jonka tavoitteena on antaa nuorille mahdollisuus osallistua ja oppia osallistumaan kansalaisyhteiskuntaan sekä edistää nuorten ja päätöksentekijöiden välistä vuoropuhelua esimerkiksi EU:n nuorisodialogin yhteydessä ja edistää eurooppalaisia nuorisotavoitteita;

Or. en

Tarkistus 441
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 19 alakohta – a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a) ’kansallisella toimistolla’ yhtä tai useampaa kansallista elintä, jonka tehtävänä on hallinnoida ohjelman täytäntöönpanoa kansallisella tasolla;

Or. en

Tarkistus 442
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 19 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	19 a) ’validoinnilla’ prosessia, jossa toimivaltainen elin vahvistaa asiaankuuluvien vaatimusten mukaisten oppimistulosten saavuttamisen (henkilö on saavuttanut virallisen, epävirallisen oppimisen ja arkioppimisen muodossa) Prosessissa on seuraavat neljä toisistaan erillistä vaihetta: 1. henkilön kokemusten kartoittaminen vuoropuhelun kautta, 2. henkilön kokemusten dokumentointi, 3. kokemusten virallinen arviointi ja 4. arvioinnin tulosten merkitseminen todistusasiakirjaan, mikä voi johtaa koko tutkinnon tai tutkinnon osan suoritusmerkintään;

Or. en

Tarkistus 443
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 19 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	19 a) ’kansallisella toimistolla’ yhtä tai useampaa tämän asetuksen mukaisesti nimettyä nykyistä elintä, joka vastaa kansallisella tasolla ohjelman toimeenpanon hallinnoinnista jossakin jäsenvaltiossa tai ohjelmaan assosioituneissa kolmansissa maissa;

Or. en

Tarkistus 444
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 19 b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	19 b) ’tunnustamisella’ prosessia, jossa akkreditoitu elin myöntää virallisen aseman henkilön osaamiselle, tietotaidolle, taidoille ja/tai pätevyydelle: myöntämällä tutkinnon (todistukset, tutkintotodistukset tai nimikkeet); validoimalla epävirallisen tai arkioppimisen; tai myöntämällä vastaavuuden, opintosuorituksen tai vapautuksen;

Or. en

Tarkistus 445
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 19 c alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	19 c) ’pätevyydellä’ todistettua kykyä käyttää tietoja, taitoja sekä henkilökohtaisia, sosiaalisia ja/tai menetelmällisiä valmiuksia työ- tai opintotilanteissa ja ammatilliseen ja henkilökohtaiseen kehitykseen. Niitä kuvataan vastuullisuuden ja riippumattomuden osalta.

Or. en

Tarkistus 446
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 19 d alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	19 d) ’nuorisoaloitteella’ virallisen koulutuksen ulkopuolista toimintaa, jonka epäviralliset nuorten ryhmät, nuorisojärjestöt tai muut asiaankuuluvat sidosryhmät järjestävät ja jolle on ominaista epävirallinen tai arkioppiminen;

Or. en

Tarkistus 447
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 19 e alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	19 e) ’EU:n nuorisodialogilla’ nuorten ja nuorisojärjestöjen sekä politiikan toimijoiden ja päättäjien kesken käytävää vuoropuhelua, johon osallistuu tarvittaessa asiantuntijoita, tutkijoita ja muita kansalaisyhteiskunnan toimijoita; se toimii painopisteitä ja kaikkia nuorille merkityksellisiä aloja koskevan yhteisen pohdinnan ja kuulemisen foorumina;

Or. en

Tarkistus 448
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 1 kohta – 19 f alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	19 f) 'yksilöllisellä saavutettavuustuella' yksilöllistä taloudellista avustusta, joka on erillään vakioavustuksista ja osallisuuslisäyskistä ja jonka tarkoituksena on kattaa osallistujan erityisestä vammaisuudesta, terveydentilasta tai tilanteeseen liittyvästä esteestä aiheutuvat kustannukset, joita ei käsitellä vakioavustusten laskelmissa, mukaan lukien mukautettu majoitus, esteetön liikenne, mielenterveyspalvelut ja vammaisuuteen liittyvät materiaalit tai laitteet;

Or. en

Tarkistus 449
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 19 g alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	19 g) 'Euroopan solidaarisuusjoukoilla' unionin aloitetta, joka tarjoaa nuorille mahdollisuuksia osallistua sekä unionissa että sen ulkopuolella solidaarisuustoimiin, vapaaehtoistoimintaan ja yhteisöllisiin toimiin, joilla vastataan yhteiskunnallisiin, ympäristöön liittyviin tai humanitaarisiin haasteisiin; toiminnan on oltava voittoa tavoittelematonta ja vapaaehtoista, siihen on sisällyttävä vahva oppimis- ja kansalaistoimintaulottuvuus, ja sen on liityttävä solidaarisuuden, sosiaalisen yhteenkuuluvuuden ja eurooppalaisten arvojen vahvistamiseen; toiminnan on tapahduttava rajoitetun ajan, eikä se ole

harjoittelua tai työtä korvaavaa tai niitä vastaavia;

Or. en

Tarkistus 450
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ohjelman yleisenä tavoitteena on ***parantaa Euroopan selviytymiskykyä, kilpailukykyä ja yhtenäisyyttä edistämällä laadukasta*** elinikäistä oppimista ja ***antamalla kaikille mahdollisuus hankkia parempia*** taitoja ja osaamista elämää ja ***työpaikkoja*** varten sekä samalla edistää unionin arvoja, osallistumista demokratiatoimintaan ja yhteiskunnalliseen toimintaan, solidaarisuutta, sosiaalista osallisuutta ja yhtäläisiä mahdollisuuksia ***EU:ssa*** ja sen ulkopuolella. ***Ohjelma*** on keskeinen väline rakennettaessa osaamisunionia, kehitettäessä eurooppalaista koulutusaluetta ja tuettaessa eurooppalaisen strategisen koulutusyhteistyön toteuttamista, mukaan lukien alakohtaiset toimintaohjelmat.	Ohjelman yleisenä tavoitteena on edistää ***tasapuolista ja osallistavaa*** elinikäistä oppimista ***kaikenikäisille oppijoille*** ja parantaa taitoja ja osaamista elämää***, työtä ja aktiivista kansalaisuutta*** varten sekä samalla edistää unionin arvoja, osallistumista demokratiatoimintaan ja yhteiskunnalliseen toimintaan, solidaarisuutta, sosiaalista osallisuutta ja yhtäläisiä mahdollisuuksia ***unionissa*** ja sen ulkopuolella ***ja parantaa siten Euroopan selviytymiskykyä, kilpailukykyä ja yhtenäisyyttä***. ***Ohjelmassa painotetaan vahvasti oppimiseen liittyvää liikkuvuutta ja*** ohjelma on keskeinen väline rakennettaessa osaamisunionia, kehitettäessä eurooppalaista koulutusaluetta ja tuettaessa eurooppalaisen strategisen koulutusyhteistyön toteuttamista, mukaan lukien alakohtaiset toimintaohjelmat.

Or. en

Tarkistus 451
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ohjelman yleisenä tavoitteena on parantaa Euroopan selviytymiskykyä, ***kilpailukykyä*** ja yhtenäisyyttä edistämällä laadukasta elinikäistä oppimista ja antamalla kaikille mahdollisuus hankkia parempia taitoja ja osaamista elämää ja työpaikkoja varten sekä samalla edistää unionin arvoja, osallistumista demokratiatoimintaan ja yhteiskunnalliseen toimintaan, solidaarisuutta, sosiaalista osallisuutta ja yhtäläisiä mahdollisuuksia EU:ssa ja sen ulkopuolella. Ohjelma on keskeinen väline rakennettaessa ***osaamisunionia, kehitettäessä*** eurooppalaista koulutusaluetta ja tuettaessa eurooppalaisen strategisen koulutusyhteistyön toteuttamista, mukaan lukien alakohtaiset toimintaohjelmat.	Ohjelman yleisenä tavoitteena on parantaa Euroopan selviytymiskykyä, ***menestystä*** ja yhtenäisyyttä edistämällä laadukasta elinikäistä oppimista ja antamalla kaikille mahdollisuus hankkia parempia taitoja ja osaamista elämää ja työpaikkoja varten sekä samalla edistää unionin arvoja, osallistumista demokratiatoimintaan ja yhteiskunnalliseen toimintaan, ***esimerkiksi EU:n nuorisodialogin kautta,*** solidaarisuutta, sosiaalista osallisuutta ja yhtäläisiä mahdollisuuksia EU:ssa ja sen ulkopuolella. Ohjelma on keskeinen väline rakennettaessa eurooppalaista koulutusaluetta***, mukaan lukien osaamisunionia,*** ja tuettaessa eurooppalaisen strategisen koulutusyhteistyön toteuttamista, mukaan lukien alakohtaiset toimintaohjelmat. ***Sillä edistetään myös kaikkien elinikäistä oppimista varhaiskasvatuksesta aikuis- ja täydennyskoulutukseen edistäen henkilökohtaista, sosiaalista, kansalaisuuteen liittyvää ja ammatillista kehitystä koko elämän ajan.***

Or. en

Tarkistus 452
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ohjelman yleisenä tavoitteena on ***parantaa Euroopan selviytymiskykyä, kilpailukykyä ja yhtenäisyyttä edistämällä*** laadukasta elinikäistä oppimista ja antamalla kaikille mahdollisuus hankkia parempia taitoja ja osaamista elämää ja työpaikkoja varten sekä samalla edistää unionin arvoja, osallistumista demokratiatoimintaan ja	Ohjelman yleisenä tavoitteena on ***edistää*** laadukasta elinikäistä oppimista ja antamalla kaikille mahdollisuus hankkia parempia taitoja ja osaamista elämää ja työpaikkoja varten sekä samalla edistää unionin arvoja, osallistumista demokratiatoimintaan ja yhteiskunnalliseen toimintaan, solidaarisuutta, sosiaalista

yhteiskunnalliseen toimintaan, solidaarisuutta, sosiaalista osallisuutta ja yhtäläisiä mahdollisuuksia EU:ssa ja sen ulkopuolella. Ohjelma on keskeinen väline ***rakennettaessa*** osaamisunionia, ***kehitettäessä*** eurooppalaista koulutusaluetta ja ***tuettaessa*** eurooppalaisen strategisen koulutusyhteistyön toteuttamista, mukaan lukien alakohtaiset toimintaohjelmat.	osallisuutta ja yhtäläisiä mahdollisuuksia EU:ssa ja sen ulkopuolella. ***Tämän keskeisen koulutukseen liittyvän tehtävän kautta*** ohjelma on keskeinen väline***, jolla edistetään selviytymiskykyistä, kilpailukykyistä ja yhtenäistä Eurooppaa sekä rakennetaan*** osaamisunionia, ***kehitetään*** eurooppalaista koulutusaluetta ja ***tuetaan*** eurooppalaisen strategisen koulutusyhteistyön toteuttamista, mukaan lukien alakohtaiset toimintaohjelmat, ***ottaen kaikilta osin huomioon jäsenvaltioiden koulutusalan toimivaltuudet ja erityispiirteet***.
	Or. en

Tarkistus 453
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ohjelman yleisenä tavoitteena on parantaa Euroopan selviytymiskykyä, kilpailukykyä ja yhtenäisyyttä edistämällä laadukasta elinikäistä oppimista ja antamalla kaikille mahdollisuus hankkia parempia taitoja ja osaamista elämää ja työpaikkoja varten sekä samalla edistää ***unionin arvoja,*** osallistumista demokratiatoimintaan ***ja yhteiskunnalliseen toimintaan,*** solidaarisuutta, sosiaalista osallisuutta ja yhtäläisiä mahdollisuuksia EU:ssa ***ja sen ulkopuolella***. Ohjelma on keskeinen väline ***rakennettaessa osaamisunionia, kehitettäessä eurooppalaista koulutusaluetta ja*** tuettaessa eurooppalaisen strategisen koulutusyhteistyön toteuttamista, mukaan lukien alakohtaiset toimintaohjelmat.	Ohjelman yleisenä tavoitteena on parantaa Euroopan selviytymiskykyä, kilpailukykyä ja yhtenäisyyttä edistämällä laadukasta elinikäistä oppimista ja antamalla kaikille mahdollisuus hankkia parempia taitoja ja osaamista elämää ja työpaikkoja varten sekä samalla edistää osallistumista demokratiatoimintaan, solidaarisuutta, sosiaalista osallisuutta ja yhtäläisiä mahdollisuuksia EU:ssa. Ohjelma on keskeinen väline tuettaessa eurooppalaisen strategisen koulutusyhteistyön toteuttamista, mukaan lukien alakohtaiset toimintaohjelmat.
	Or. fr

Tarkistus 454
Peter Agius, Eleonora Meleti, Nina Carberry

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ohjelman yleisenä tavoitteena on parantaa Euroopan selviytymiskykyä, kilpailukykyä ja yhtenäisyyttä edistämällä laadukasta elinikäistä oppimista ja antamalla kaikille mahdollisuus hankkia parempia taitoja ja osaamista elämää ja työpaikkoja varten sekä samalla edistää unionin arvoja, osallistumista demokratiatoimintaan ja yhteiskunnalliseen toimintaan, solidaarisuutta, sosiaalista osallisuutta ja yhtäläisiä mahdollisuuksia EU:ssa ***ja sen ulkopuolella***. Ohjelma on keskeinen väline rakennettaessa osaamisunionia, kehitettäessä eurooppalaista koulutusaluetta ja tuettaessa eurooppalaisen strategisen koulutusyhteistyön toteuttamista, mukaan lukien alakohtaiset toimintaohjelmat.	Ohjelman yleisenä tavoitteena on parantaa Euroopan selviytymiskykyä, kilpailukykyä ja yhtenäisyyttä edistämällä laadukasta elinikäistä oppimista ja antamalla kaikille mahdollisuus hankkia parempia taitoja ja osaamista elämää ja työpaikkoja varten sekä samalla edistää unionin arvoja, osallistumista demokratiatoimintaan ja yhteiskunnalliseen toimintaan, solidaarisuutta, sosiaalista osallisuutta ja yhtäläisiä mahdollisuuksia EU:ssa***, mukaan lukien osallistujat maantieteellisesti syrjäisillä alueilla ja saarialueilla***. Ohjelma on keskeinen väline rakennettaessa osaamisunionia, kehitettäessä eurooppalaista koulutusaluetta ja tuettaessa eurooppalaisen strategisen koulutusyhteistyön toteuttamista, mukaan lukien alakohtaiset toimintaohjelmat.

Or. en

Tarkistus 455
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ohjelman yleisenä tavoitteena on parantaa Euroopan selviytymiskykyä, ***kilpailukykyä*** ja yhtenäisyyttä edistämällä laadukasta elinikäistä oppimista ja antamalla kaikille mahdollisuus hankkia parempia taitoja ja osaamista elämää ja työpaikkoja varten sekä samalla edistää unionin arvoja, osallistumista demokratiatoimintaan ja	Ohjelman yleisenä tavoitteena on parantaa Euroopan selviytymiskykyä, ***sosiaalista oikeudenmukaisuutta, kestävyyttä*** ja yhtenäisyyttä edistämällä laadukasta elinikäistä oppimista ja antamalla kaikille mahdollisuus hankkia parempia taitoja ja osaamista elämää ja ***laadukkaita*** työpaikkoja varten sekä samalla edistää

yhteiskunnalliseen toimintaan, solidaarisuutta, sosiaalista osallisuutta ***ja*** yhtäläisiä mahdollisuuksia ***EU:ssa*** ja sen ulkopuolella. Ohjelma on keskeinen väline rakennettaessa osaamisunionia, kehitettäessä eurooppalaista koulutusaluetta ja tuettaessa eurooppalaisen strategisen koulutusyhteistyön toteuttamista, mukaan lukien alakohtaiset toimintaohjelmat.	unionin arvoja, osallistumista demokratiatoimintaan ja yhteiskunnalliseen toimintaan, solidaarisuutta, sosiaalista osallisuutta***, sukupuolten tasa-arvoa***, yhtäläisiä mahdollisuuksia j***a sosiaalista yhteenkuuluvuutta unionissa*** ja sen ulkopuolella. Ohjelma on keskeinen väline rakennettaessa osaamisunionia, kehitettäessä eurooppalaista koulutusaluetta ja tuettaessa eurooppalaisen strategisen koulutusyhteistyön toteuttamista, mukaan lukien alakohtaiset toimintaohjelmat.

Or. en

Tarkistus 456
Annamária Vicsek, Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ohjelman yleisenä tavoitteena on parantaa Euroopan selviytymiskykyä, kilpailukykyä ja yhtenäisyyttä edistämällä laadukasta elinikäistä oppimista ja antamalla kaikille mahdollisuus hankkia parempia taitoja ja osaamista elämää ja työpaikkoja varten sekä samalla edistää unionin arvoja, osallistumista demokratiatoimintaan ja yhteiskunnalliseen toimintaan, solidaarisuutta, sosiaalista osallisuutta ja yhtäläisiä mahdollisuuksia EU:ssa ja sen ulkopuolella. Ohjelma on keskeinen väline rakennettaessa osaamisunionia, kehitettäessä eurooppalaista koulutusaluetta ja tuettaessa eurooppalaisen strategisen koulutusyhteistyön toteuttamista, mukaan lukien alakohtaiset toimintaohjelmat.	Ohjelman yleisenä tavoitteena on parantaa ***omaa perintöään ja omia perinteitään*** kunnioittavan Euroopan selviytymiskykyä, kilpailukykyä ja yhtenäisyyttä edistämällä laadukasta elinikäistä oppimista ja antamalla kaikille mahdollisuus hankkia parempia taitoja ja osaamista elämää ja työpaikkoja varten sekä samalla edistää unionin arvoja, osallistumista demokratiatoimintaan ja yhteiskunnalliseen toimintaan, solidaarisuutta, sosiaalista osallisuutta ja yhtäläisiä mahdollisuuksia EU:ssa ja sen ulkopuolella. Ohjelma on keskeinen väline rakennettaessa osaamisunionia, kehitettäessä eurooppalaista koulutusaluetta ja tuettaessa eurooppalaisen strategisen koulutusyhteistyön toteuttamista, mukaan lukien alakohtaiset toimintaohjelmat.

Or. en

Tarkistus 457
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ohjelman yleisenä tavoitteena on parantaa Euroopan selviytymiskykyä, kilpailukykyä ja yhtenäisyyttä edistämällä laadukasta elinikäistä oppimista ja antamalla kaikille mahdollisuus hankkia parempia taitoja ja osaamista elämää ja työpaikkoja varten sekä samalla edistää unionin arvoja, osallistumista demokratiatoimintaan ja yhteiskunnalliseen toimintaan, solidaarisuutta, sosiaalista osallisuutta ja yhtäläisiä mahdollisuuksia EU:ssa ja sen ulkopuolella. Ohjelma on keskeinen väline rakennettaessa osaamisunionia, kehitettäessä eurooppalaista koulutusaluetta ja tuettaessa eurooppalaisen strategisen koulutusyhteistyön toteuttamista, mukaan lukien alakohtaiset toimintaohjelmat.	Ohjelman yleisenä tavoitteena on parantaa Euroopan selviytymiskykyä***,*** ***yhteistyökykyä***, kilpailukykyä ja yhtenäisyyttä edistämällä laadukasta elinikäistä oppimista ja antamalla kaikille mahdollisuus hankkia parempia taitoja ja osaamista elämää ja työpaikkoja varten sekä samalla edistää unionin arvoja, osallistumista demokratiatoimintaan ja yhteiskunnalliseen toimintaan, solidaarisuutta, sosiaalista osallisuutta ja yhtäläisiä mahdollisuuksia EU:ssa ja sen ulkopuolella. Ohjelma on keskeinen väline rakennettaessa osaamisunionia, kehitettäessä eurooppalaista koulutusaluetta ja tuettaessa eurooppalaisen strategisen koulutusyhteistyön toteuttamista, mukaan lukien alakohtaiset toimintaohjelmat.

Or. en

Tarkistus 458
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ohjelmalla ***edistetään*** nuorisopolitiikkaa koskevaa yhteistyötä ja kehitetään edelleen urheilun eurooppalaista ulottuvuutta. Tavoitteena on edistää osallistavampaa, yhtenäisempää ja vakaampaa Eurooppaa lisäämällä nuorten vaikutusmahdollisuuksia, vahvistamalla	Ohjelmalla ***pyritään edistämään*** nuorisopolitiikkaa koskevaa yhteistyötä ja kehitetään edelleen urheilun eurooppalaista ulottuvuutta. Tavoitteena on edistää osallistavampaa, yhtenäisempää ja vakaampaa Eurooppaa lisäämällä nuorten vaikutusmahdollisuuksia, ***tukemalla***

yhteisöllisiä siteitä ja lisäämällä solidaarisuutta merkityksellisen osallistumisen ja yhteistyön kautta. Urheilulla ja liikunnalla on keskeinen rooli sosiaalisen osallisuuden, terveyden, koulutuksen ja yhteisöjen kehittämisen edistäjänä. Ohjelmasta investoidaan nuoriin**,** vapaaehtoistoimintaan ja urheiluun ja autetaan siten rakentamaan vahvempia ja verkottuneempia yhteiskuntia, kannustetaan kansalaisvaikuttamiseen ja osallistumiseen demokratiaan sekä lisätään sosiaalista yhteenkuuluvuutta kaikilla tasoilla.	***laadukasta nuorisotyötä,*** vahvistamalla yhteisöllisiä siteitä ja ***edistämällä aktiivista kansalaisuutta ja*** lisäämällä solidaarisuutta merkityksellisen osallistumisen ja yhteistyön kautta ***sekä tukemalla EU:n nuorisostrategian ja eurooppalaisen nuorisotyöohjelman täytäntöönpanoa***. Urheilulla ja liikunnalla on keskeinen rooli sosiaalisen osallisuuden, terveyden, koulutuksen ja yhteisöjen kehittämisen edistäjänä. Ohjelmasta investoidaan nuoriin ***ja*** vapaaehtoistoimintaan ja urheiluun ja autetaan siten rakentamaan vahvempia ja verkottuneempia yhteiskuntia, kannustetaan kansalaisvaikuttamiseen ja osallistumiseen demokratiaan sekä lisätään sosiaalista yhteenkuuluvuutta kaikilla tasoilla.

Or. en

Tarkistus 459
Nikola Minchev, Laurence Farreng, Hristo Petrov

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ohjelmalla edistetään nuorisopolitiikkaa koskevaa yhteistyötä ja kehitetään edelleen urheilun eurooppalaista ulottuvuutta. Tavoitteena on edistää osallistavampaa, yhtenäisempää ja vakaampaa Eurooppaa lisäämällä nuorten vaikutusmahdollisuuksia, vahvistamalla yhteisöllisiä siteitä ja lisäämällä solidaarisuutta merkityksellisen osallistumisen ja yhteistyön kautta. Urheilulla ja liikunnalla on keskeinen rooli sosiaalisen osallisuuden, terveyden, koulutuksen ja yhteisöjen kehittämisen edistäjänä. Ohjelmasta investoidaan nuoriin, vapaaehtoistoimintaan ja urheiluun ja autetaan siten rakentamaan vahvempia ja verkottuneempia yhteiskuntia, kannustetaan kansalaisvaikuttamiseen ja	Ohjelmalla edistetään nuorisopolitiikkaa koskevaa yhteistyötä ja kehitetään edelleen urheilun eurooppalaista ulottuvuutta. Tavoitteena on edistää osallistavampaa, yhtenäisempää ja vakaampaa Eurooppaa lisäämällä nuorten vaikutusmahdollisuuksia, vahvistamalla yhteisöllisiä siteitä ja lisäämällä solidaarisuutta merkityksellisen osallistumisen ja yhteistyön kautta. Urheilulla ja liikunnalla on keskeinen rooli sosiaalisen osallisuuden, terveyden, koulutuksen ja yhteisöjen kehittämisen edistäjänä. Ohjelmasta investoidaan nuoriin, vapaaehtoistoimintaan ja urheiluun ja autetaan siten rakentamaan vahvempia ja verkottuneempia yhteiskuntia, kannustetaan kansalaisvaikuttamiseen ja

osallistumiseen demokratiaan sekä lisätään sosiaalista yhteenkuuluvuutta kaikilla tasoilla.	osallistumiseen demokratiaan sekä lisätään sosiaalista yhteenkuuluvuutta kaikilla tasoilla***, myös rekrytoinnin, koulutuksen, liikkuvuuden ja vapaaehtoisten tunnustamisen avulla***.

Or. en

Tarkistus 460
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Paolo Inselvini

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ohjelmalla edistetään nuorisopolitiikkaa koskevaa yhteistyötä ja kehitetään edelleen urheilun eurooppalaista ulottuvuutta. Tavoitteena on edistää osallistavampaa, yhtenäisempää ja vakaampaa Eurooppaa lisäämällä nuorten vaikutusmahdollisuuksia, vahvistamalla yhteisöllisiä siteitä ja lisäämällä solidaarisuutta merkityksellisen osallistumisen ja yhteistyön kautta. Urheilulla ja liikunnalla on keskeinen rooli sosiaalisen osallisuuden, terveyden, koulutuksen ***ja*** yhteisöjen kehittämisen edistäjänä. Ohjelmasta investoidaan nuoriin, vapaaehtoistoimintaan ja urheiluun ja autetaan siten rakentamaan vahvempia ja verkottuneempia yhteiskuntia, kannustetaan kansalaisvaikuttamiseen ja osallistumiseen demokratiaan sekä lisätään sosiaalista yhteenkuuluvuutta kaikilla tasoilla.	Ohjelmalla edistetään nuorisopolitiikkaa koskevaa yhteistyötä ja kehitetään edelleen urheilun eurooppalaista ulottuvuutta. Tavoitteena on edistää osallistavampaa, yhtenäisempää ja vakaampaa Eurooppaa lisäämällä nuorten vaikutusmahdollisuuksia, vahvistamalla yhteisöllisiä siteitä ja lisäämällä solidaarisuutta merkityksellisen osallistumisen ja yhteistyön kautta. Urheilulla ja liikunnalla on keskeinen rooli sosiaalisen osallisuuden, terveyden, koulutuksen***,*** yhteisöjen kehittämisen***, radikalisoitumisen ehkäisemisen ja laaja-alaisten perustaitojen kehittämisen edistäjänä***. Ohjelmasta investoidaan nuoriin, vapaaehtoistoimintaan ja urheiluun ja autetaan siten rakentamaan vahvempia ja verkottuneempia yhteiskuntia, kannustetaan kansalaisvaikuttamiseen ja osallistumiseen demokratiaan sekä lisätään sosiaalista yhteenkuuluvuutta kaikilla tasoilla.

Or. en

Tarkistus 461
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ohjelmalla edistetään nuorisopolitiikkaa koskevaa yhteistyötä ja kehitetään edelleen urheilun eurooppalaista ulottuvuutta. Tavoitteena on edistää osallistavampaa, yhtenäisempää ja vakaampaa Eurooppaa lisäämällä nuorten vaikutusmahdollisuuksia, vahvistamalla yhteisöllisiä siteitä ja lisäämällä solidaarisuutta merkityksellisen osallistumisen ja yhteistyön kautta. Urheilulla ja liikunnalla on keskeinen rooli sosiaalisen osallisuuden, terveyden, koulutuksen ja yhteisöjen kehittämisen edistäjänä. Ohjelmasta investoidaan nuoriin, vapaaehtoistoimintaan ja urheiluun ja autetaan siten rakentamaan vahvempia ja verkottuneempia yhteiskuntia, kannustetaan kansalaisvaikuttamiseen ja osallistumiseen demokratiaan sekä lisätään sosiaalista yhteenkuuluvuutta kaikilla tasoilla.	Ohjelmalla edistetään nuorisopolitiikkaa ***vahvistamalla EU:n nuorisostrategiaa*** koskevaa yhteistyötä ja kehitetään edelleen urheilun eurooppalaista ulottuvuutta. Tavoitteena on edistää osallistavampaa, yhtenäisempää ja vakaampaa Eurooppaa lisäämällä nuorten vaikutusmahdollisuuksia, vahvistamalla yhteisöllisiä siteitä ja lisäämällä solidaarisuutta merkityksellisen osallistumisen ja yhteistyön kautta. Urheilulla ja liikunnalla on keskeinen rooli sosiaalisen osallisuuden, terveyden, koulutuksen ja yhteisöjen kehittämisen edistäjänä. Ohjelmasta investoidaan nuoriin, vapaaehtoistoimintaan ja urheiluun ja autetaan siten rakentamaan vahvempia ja verkottuneempia yhteiskuntia, kannustetaan kansalaisvaikuttamiseen ja osallistumiseen demokratiaan sekä lisätään sosiaalista yhteenkuuluvuutta kaikilla tasoilla.

Or. en

Tarkistus 462
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ohjelmalla edistetään nuorisopolitiikkaa koskevaa yhteistyötä ***ja kehitetään edelleen urheilun eurooppalaista ulottuvuutta***. Tavoitteena on edistää osallistavampaa, yhtenäisempää ja vakaampaa Eurooppaa lisäämällä nuorten vaikutusmahdollisuuksia, vahvistamalla yhteisöllisiä siteitä ja lisäämällä	Ohjelmalla edistetään nuorisopolitiikkaa ***ja urheilua*** koskevaa yhteistyötä. Tavoitteena on edistää osallistavampaa, yhtenäisempää ja vakaampaa Eurooppaa lisäämällä nuorten vaikutusmahdollisuuksia, vahvistamalla yhteisöllisiä siteitä ja lisäämällä solidaarisuutta merkityksellisen osallistumisen ja yhteistyön kautta.

solidaarisuutta merkityksellisen osallistumisen ja yhteistyön kautta. Urheilulla ja liikunnalla on keskeinen rooli sosiaalisen osallisuuden, terveyden, koulutuksen ja yhteisöjen kehittämisen edistäjänä. Ohjelmasta investoidaan nuoriin, vapaaehtoistoimintaan ja urheiluun ja autetaan siten rakentamaan vahvempia ja verkottuneempia yhteiskuntia, kannustetaan kansalaisvaikuttamiseen ja osallistumiseen demokratiaan sekä lisätään sosiaalista yhteenkuuluvuutta kaikilla tasoilla.	Urheilulla ja liikunnalla on keskeinen rooli sosiaalisen osallisuuden, terveyden, koulutuksen ja yhteisöjen kehittämisen edistäjänä. Ohjelmasta investoidaan nuoriin, vapaaehtoistoimintaan ja urheiluun ja autetaan siten rakentamaan vahvempia ja verkottuneempia yhteiskuntia, kannustetaan kansalaisvaikuttamiseen ja osallistumiseen demokratiaan sekä lisätään sosiaalista yhteenkuuluvuutta kaikilla tasoilla.

Or. fr

Tarkistus 463
Nikola Minchev, Laurence Farreng, Hristo Petrov

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 2 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Ohjelmalla pyritään kehittämään edelleen urheilun eurooppalaista ulottuvuutta. Urheilulla on keskeinen rooli sosiaalisen osallisuuden, terveyden, koulutuksen ja yhteisöllisen kehityksen edistäjänä ja samalla edistetään osallistumista ja kulttuurienvälistä vuoropuhelua. Investoimalla urheiluun ohjelmalla edistetään entistä vahvempia, verkottuneempia ja osallistavampia yhteiskuntia sekä tuetaan sosiaalista yhteenkuuluvuutta, demokraattisia arvoja ja tunnetta eurooppalaisesta kuulumisesta kaikilla tasoilla. Ohjelmalla edistetään myös turvallisia urheiluympäristöjä ja tuetaan pyrkimyksiä ehkäistä ja torjua väkivaltaa, hyväksikäyttöä, häirintää ja syrjintää urheilussa.

Or. en

Tarkistus 464
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 2 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Ohjelmalla varmistetaan, että kansalaisjärjestöt ja kansalliset viranomaiset osallistuvat mielekkäästi sekä sen suunnitteluun että täytäntöönpanoon. Unionin arvojen, oikeudenmukaisuuden ja osallisuuden edistäminen ja unionin kilpailukyvyn parantaminen edellyttävät vahvaa tukea kaikille organisaatioille, jotka toimivat koulutus-, nuoriso- ja urheilualoilla, sekä sen varmistamista, että organisatoriset valmiudet ovat riittävät, jotta kaikkia eurooppalaisia voidaan tukea niin, että he voivat hyötyä ohjelmasta.

Or. en

Tarkistus 465
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Paolo Inselvini

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Ohjelman tarkoituksena on vahvistaa ja edistää edelleen urheilun eurooppalaista ulottuvuutta. Urheilu on keskeinen tekijä sosiaalisen osallisuuden, kansanterveyden, koulutuksen ja paikallisyhteisöjen kehittämisen edistämisessä. Urheiluun liittyvien toimien tuella ohjelmalla pyritään edistämään demokraattisten yhteiskuntien vahvistamista ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden parantamista kaikilla tasoilla ja samalla edistämään yhteisiä eurooppalaisia arvoja, solidaarisuutta ja

	vapaaehtoistyötä erityisesti sidosryhmien välisen yhteistyön ja parhaiden käytäntöjen vaihdon avulla.

Or. en

Tarkistus 466
Annamária Vicsek, Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Ohjelman erityistavoitteina on	2. Ohjelman erityistavoitteina on ***toissijaisuusperiaatetta ja jäsenvaltioiden toimivaltaa kunnioittaen***:

Or. en

Tarkistus 467
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tukea ***koulutuksen, taitojen ja osaamisen*** parantamista ottaen erityisesti huomioon niiden merkityksen ***työmarkkinoiden sekä yksilöiden*** ammatillisen kehityksen ja henkilökohtaisen kasvun kannalta ***sekä sen, miten ne edistävät*** kilpailukykyistä, kestävää ja yhtenäistä yhteiskuntaa;	a) tukea ***osaamisen (tiedot, taidot ja asenteet)*** parantamista n virallisessa, epävirallisessa ja arkioppimisessa ottaen erityistä huomioon niiden merkityksen ***kunkin yksilön kokonaisvaltaisen kehityksen kannalta, varmistaen henkilökohtaisen kasvun ja*** ammatillisen kehityksen ***ja edistäen siten osallistavaa,*** kilpailukykyistä, kestävää ja yhtenäistä yhteiskuntaa;

Or. en

Tarkistus 468

Giusi Princi

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tukea koulutuksen, taitojen ja osaamisen parantamista ***ottaen*** erityisesti ***huomioon niiden merkityksen työmarkkinoiden sekä yksilöiden*** ammatillisen kehityksen ***ja henkilökohtaisen kasvun*** kannalta ***sekä sen, miten ne edistävät kilpailukykyistä, kestävää ja yhtenäistä yhteiskuntaa***;	a) tukea koulutuksen, taitojen ja osaamisen parantamista, erityisesti ***sen osalta, mikä merkitys niillä on henkilökohtaisen ja*** ammatillisen kehityksen ***sekä työmarkkinoiden*** kannalta***, sekä oppijoiden osaamisen kehittämistä koko elämän ajan muun muassa tukemalla opettajien, kouluttajien ja koulujen johtajien jatkuvaa ammatillista kehitystä jäsennellyn liikkuvuuden, yhteistyön ja laadukkaiden koulutusmahdollisuuksien avulla***;

Or. en

Tarkistus 469
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tukea koulutuksen, taitojen ja osaamisen parantamista ottaen erityisesti huomioon niiden merkityksen työmarkkinoiden sekä yksilöiden ammatillisen kehityksen ***ja henkilökohtaisen kasvun*** kannalta sekä sen, miten ne edistävät kilpailukykyistä, kestävää ja yhtenäistä yhteiskuntaa;	a) tukea koulutuksen, taitojen ja osaamisen parantamista ottaen erityisesti huomioon niiden merkityksen työmarkkinoiden***, laadukkaiden työpaikkojen, demokraattisen osallistumisen ja elinikäisen oppimisen*** sekä yksilöiden ammatillisen kehityksen***, henkilökohtaisten tavoitteiden saavuttamisen ja hyvinvoinnin*** kannalta sekä sen, miten ne edistävät kilpailukykyistä, kestävää***, sosiaalisesti oikeudenmukaista*** ja yhtenäistä yhteiskuntaa;

Or. en

Tarkistus 470
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tukea koulutuksen***, taitojen ja osaamisen parantamista ottaen erityisesti huomioon niiden merkityksen työmarkkinoiden sekä yksilöiden ammatillisen kehityksen ja henkilökohtaisen kasvun kannalta sekä sen, miten ne edistävät kilpailukykyistä, kestävää ja yhtenäistä yhteiskuntaa***;	a) tukea ***yksilöiden ja ryhmien oppimiseen liittyvää liikkuvuutta*** koulutuksen***, nuorison ja urheilun aloilla***;

Or. en

Tarkistus 471
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tukea koulutuksen, taitojen ja osaamisen parantamista ottaen erityisesti huomioon niiden merkityksen ***työmarkkinoiden sekä yksilöiden*** ammatillisen kehityksen ***ja henkilökohtaisen kasvun*** kannalta sekä sen, miten ne edistävät ***kilpailukykyistä***, kestävää ja yhtenäistä yhteiskuntaa;	a) tukea koulutuksen, taitojen ja osaamisen parantamista ottaen erityisesti huomioon niiden merkityksen ***kunkin yksilön yleisen henkilökohtaisen, sosiaalisen ja*** ammatillisen kehityksen kannalta sekä sen, miten ne edistävät ***menestyvää***, kestävää ja yhtenäistä yhteiskuntaa;

Or. en

Tarkistus 472
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

3 artikla – 2 kohta – a alakohta – i alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	i) edistää yksilöiden ja ryhmien oppimiseen liittyvää liikkuvuutta keskeisenä henkilökohtaisen ja ammatillisen kehityksen välineenä, jotta varmistetaan liikkuvuusmahdollisuuksien laaja ja ennakoitavissa oleva saatavuus kaikille oppijoille;

Or. en

Tarkistus 473
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Paolo Inselvini

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) tukea koulutuksen, taitojen ja osaamisen parantamista ottaen erityisesti huomioon niiden merkityksen työmarkkinoiden sekä yksilöiden ammatillisen kehityksen ja henkilökohtaisen kasvun kannalta sekä sen, miten ne edistävät kilpailukykyistä, kestävää ja yhtenäistä yhteiskuntaa;

Or. en

Tarkistus 474
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) vahvistaa eurooppalaista identiteettiä ja aktiivista kansalaisuutta, lisätä solidaarisuutta ja aktiivista osallistumista yhteiskunnalliseen	b) vahvistaa eurooppalaista identiteettiä ja aktiivista kansalaisuutta, lisätä solidaarisuutta ja aktiivista osallistumista yhteiskunnalliseen

toimintaan ja demokraattiseen päätöksentekoon, luoda myönteisiä yhteiskunnallisia vaikutuksia, parantaa selviytymiskykyä ja varautumista, jotta voidaan ennakoida ja ehkäistä erilaisia riskejä ja reagoida niihin;	toimintaan ja demokraattiseen päätöksentekoon***, muun muassa ottamalla nuoret mielekkäästi mukaan päätöksentekoprosesseihin***, luoda myönteisiä yhteiskunnallisia vaikutuksia, parantaa selviytymiskykyä ja varautumista, jotta voidaan ennakoida ja ehkäistä erilaisia riskejä ja reagoida niihin;

Or. en

Tarkistus 475
Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) vahvistaa ***eurooppalaista identiteettiä ja aktiivista kansalaisuutta, lisätä*** solidaarisuutta ja aktiivista osallistumista yhteiskunnalliseen toimintaan ja demokraattiseen päätöksentekoon, luoda myönteisiä yhteiskunnallisia vaikutuksia, parantaa selviytymiskykyä ja varautumista, jotta voidaan ennakoida ja ehkäistä erilaisia riskejä ja reagoida niihin;	b) vahvistaa ***Euroopan kansallisten identiteettien tuntemusta, vahvistaa niiden välistä*** solidaarisuutta ***ja aktiivista kansalaisuutta*** ja aktiivista osallistumista yhteiskunnalliseen toimintaan ja demokraattiseen päätöksentekoon, luoda myönteisiä yhteiskunnallisia vaikutuksia, parantaa selviytymiskykyä ja varautumista, jotta voidaan ennakoida ja ehkäistä erilaisia riskejä ja reagoida niihin;

Or. es

Tarkistus 476
Annamária Vicsek, Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) vahvistaa eurooppalaista ***identiteettiä ja*** aktiivista kansalaisuutta, lisätä solidaarisuutta ja aktiivista osallistumista yhteiskunnalliseen toimintaan ja demokraattiseen	b) vahvistaa ***yhteistä*** eurooppalaista ***ja kansallista perintöä ja perinteitä,*** aktiivista kansalaisuutta, lisätä solidaarisuutta ja aktiivista osallistumista yhteiskunnalliseen toimintaan ja

päätöksentekoon, luoda myönteisiä yhteiskunnallisia vaikutuksia, parantaa selviytymiskykyä ja varautumista, jotta voidaan ennakoida ja ehkäistä erilaisia riskejä ja reagoida niihin;	demokraattiseen päätöksentekoon, luoda myönteisiä yhteiskunnallisia vaikutuksia, parantaa selviytymiskykyä ja varautumista, jotta voidaan ennakoida ja ehkäistä erilaisia riskejä ja reagoida niihin;

Or. en

Tarkistus 477
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) vahvistaa eurooppalaista ***identiteettiä*** ja aktiivista kansalaisuutta, lisätä solidaarisuutta ja aktiivista osallistumista yhteiskunnalliseen toimintaan ja demokraattiseen päätöksentekoon, luoda myönteisiä yhteiskunnallisia vaikutuksia, parantaa selviytymiskykyä ja varautumista, jotta voidaan ennakoida ja ehkäistä erilaisia riskejä ja reagoida niihin;	b) vahvistaa eurooppalaista ***yhteenkuuluvuuden tunnetta*** ja aktiivista kansalaisuutta, lisätä solidaarisuutta ja aktiivista osallistumista yhteiskunnalliseen toimintaan ja demokraattiseen päätöksentekoon, luoda myönteisiä yhteiskunnallisia vaikutuksia, parantaa selviytymiskykyä ja varautumista, jotta voidaan ennakoida ja ehkäistä erilaisia riskejä ja reagoida niihin;

Or. en

Tarkistus 478
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) vahvistaa ***eurooppalaista identiteettiä ja*** aktiivista kansalaisuutta, lisätä solidaarisuutta ja aktiivista osallistumista yhteiskunnalliseen toimintaan ja demokraattiseen päätöksentekoon, luoda myönteisiä yhteiskunnallisia vaikutuksia, parantaa	b) vahvistaa aktiivista kansalaisuutta, lisätä solidaarisuutta ja aktiivista osallistumista yhteiskunnalliseen toimintaan ja demokraattiseen päätöksentekoon, luoda myönteisiä yhteiskunnallisia vaikutuksia, parantaa selviytymiskykyä ja varautumista, jotta

selviytymiskykyä ja varautumista, jotta voidaan ennakoida ja ehkäistä erilaisia riskejä ja reagoida niihin;	voidaan ennakoida ja ehkäistä erilaisia riskejä ja reagoida niihin;

Or. fr

Tarkistus 479
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) edistää demokraattista kansalaisuutta, medialukutaitoa, kriittistä ajattelua, digitaalista lukutaitoa ja eurooppalaisten arvojen ymmärtämistä erityisesti nuorten ja koululaisten keskuudessa;

Or. en

Tarkistus 480
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) edistää laatua, osallisuutta**,** tasapuolisuutta, kestävyyttä, luovuutta, innovointia, huippuosaamista ja rajatylittävää yhteistyötä ja siten lisätä Euroopan houkuttelevuutta ja kilpailukykyä maailmanlaajuisesti kaikilla koulutus-, nuoriso- ja urheilualoilla;	c) edistää laatua, osallisuutta ***ja*** tasapuolisuutta ***Euroopan koulutusjärjestelmissä tukemalla samalla oppijoita laaja-alaisten taitojen kehittämisessä, kuten*** kestävyyttä, luovuutta, innovointia, huippuosaamista ja rajatylittävää yhteistyötä ja siten lisätä Euroopan houkuttelevuutta ja kilpailukykyä maailmanlaajuisesti kaikilla koulutus-, nuoriso- ja urheilualoilla

Or. en

Tarkistus 481
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) edistää laatua, osallisuutta, tasapuolisuutta, kestävyyttä, luovuutta, innovointia, huippuosaamista ja rajatylittävää yhteistyötä ja siten lisätä Euroopan houkuttelevuutta ja kilpailukykyä maailmanlaajuisesti kaikilla koulutus-, nuoriso- ja urheilualoilla;	c) edistää laatua, osallisuutta, tasapuolisuutta, kestävyyttä, luovuutta, innovointia, huippuosaamista ja rajatylittävää yhteistyötä ja siten lisätä Euroopan houkuttelevuutta***, sosiaalista yhteenkuuluvuutta*** ja ***kestävää*** kilpailukykyä maailmanlaajuisesti kaikilla koulutus-, nuoriso- ja urheilualoilla;

Or. en

Tarkistus 482
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) edistää laatua, osallisuutta, tasapuolisuutta, kestävyyttä, luovuutta, innovointia, huippuosaamista ja rajatylittävää yhteistyötä ja siten lisätä Euroopan houkuttelevuutta ***ja kilpailukykyä maailmanlaajuisesti*** kaikilla koulutus-, ***nuoriso- ja urheilualoilla***;	c) edistää laatua, osallisuutta, tasapuolisuutta, kestävyyttä, luovuutta, innovointia, huippuosaamista ja rajatylittävää yhteistyötä ja siten lisätä Euroopan maailmanlaajuista houkuttelevuutta maailmanlaajuisesti kaikilla koulutus-, ***nuorisoaloilla, vapaaehtoistyön ja urheilun aloilla***;

Or. en

Tarkistus 483
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) edistää digitalisaatiota, kestävyyttä ja innovointia, jotta varmistetaan koulutuksen merkitys nykyaikaisten yhteiskuntien ja Euroopan tarpeiden kannalta ja varmistetaan samalla, että tämä edistää kaikkien edunsaajien digitaalista osallisuutta;

Or. en

Tarkistus 484
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c b) edistää rajatylittävää yhteistyötä ja laajentaa aloitteita kaikilla koulutus-, nuoriso- ja urheilualoilla Euroopan elinikäisen oppimisen alan vahvistamiseksi ja huippuosaamisen edistämiseksi koulutuksessa;

Or. en

Tarkistus 485
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) sitouttaa ja voimaannuttaa nuoria hankkimaan ja kehittämään ammatillista osaamistaan ja henkilökohtaisia taitojaan ja	d) sitouttaa ja voimaannuttaa nuoria hankkimaan ja kehittämään ammatillista osaamista ja henkilökohtaisia taitoja

osallistumaan aktiivisesti yhteiskunnalliseen toimintaan ja demokraattiseen päätöksentekoon ja ottamaan Euroopan yhdentymishanke omakseen;	***virallisen, epävirallisen ja arkioppimisen kautta***, osallistumaan aktiivisesti yhteiskunnalliseen toimintaan ja demokraattiseen päätöksentekoon ja ottamaan Euroopan yhdentymishanke omakseen ***sekä edistää ja tukea EU:n nuorisostrategian, eurooppalaisen nuorisotyön toimintaohjelman ja muiden nuorisoalaa koskevien EU:n aloitteiden toimeenpanoa***;

Or. en

Tarkistus 486
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) sitouttaa ja voimaannuttaa nuoria hankkimaan ja kehittämään ammatillista osaamistaan ja henkilökohtaisia taitojaan ja osallistumaan aktiivisesti yhteiskunnalliseen toimintaan ja demokraattiseen päätöksentekoon ja ottamaan Euroopan yhdentymishanke omakseen;	d) sitouttaa ja voimaannuttaa nuoria hankkimaan ja kehittämään ammatillista osaamistaan ja henkilökohtaisia taitojaan ***virallisen, epävirallisen ja arkioppimisen avulla***, osallistumaan aktiivisesti yhteiskunnalliseen toimintaan ja demokratiaan ja ottamaan Euroopan yhdentymishanke omakseen sekä antaa heille mahdollisuudet siihen; ***helpottaa ja tukea samalla EU:n nuorisostrategian, eurooppalaisen nuorisotyön agendan ja muiden nuorisoalaa koskevien EU:n aloitteiden täytäntöönpanoa;***

Or. en

Tarkistus 487
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) sitouttaa ja voimaannuttaa nuoria hankkimaan ammatillista osaamista ja henkilökohtaisia taitoja ja kehittämään niitä sekä osallistumaan aktiivisesti yhteiskunnalliseen toimintaan ja demokraattiseen päätöksentekoon ***ja ottamaan Euroopan yhdentymishanke omakseen***;	d) sitouttaa ja voimaannuttaa nuoria hankkimaan ammatillista osaamista ja henkilökohtaisia taitoja ja kehittämään niitä sekä osallistumaan aktiivisesti yhteiskunnalliseen toimintaan ja demokraattiseen päätöksentekoon;

Or. fr

Tarkistus 488
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d a) tukea laadukkaan nuorisotyön, virallisen, epävirallisen ja arkioppimisen kehittämistä sekä nuorten aktiivista osallistumista demokraattiseen elämään EU:n nuorisostrategian tavoitteiden mukaisesti, mukaan lukien eurooppalaiset nuorisotavoitteet ja EU:n nuorisodialogi;

Or. en

Tarkistus 489
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) tukea politiikan kehittämistä, myös osaamisen ***levittämistä varten, vauhdittamaan*** järjestelmätason uudistuksia ja nykyaikaistamista kaikilla	e) tukea politiikan kehittämistä, myös osaamisen ***ja pätevyyksien läpinäkyvyyden ja tunnustamisen osalta, jotta saadaan vauhditettua*** järjestelmätason uudistuksia

koulutus-, nuoriso- ja urheilualoilla varmistaen, että järjestelmät ovat tehokkaampia, selviytymiskykyisempiä ja osallistavampia;	ja nykyaikaistamista kaikilla koulutus-, nuoriso- ja urheilualoilla ***edistäen samalla monialaista yhteistyötä ja*** varmistaen, että järjestelmät ovat tehokkaampia, selviytymiskykyisempiä ja osallistavampia.

Or. en

Tarkistus 490
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) tukea politiikan kehittämistä, myös osaamisen levittämistä varten, vauhdittamaan järjestelmätason uudistuksia ja nykyaikaistamista kaikilla koulutus-, nuoriso- ja urheilualoilla varmistaen, että järjestelmät ovat tehokkaampia, selviytymiskykyisempiä ***ja*** osallistavampia;	e) tukea politiikan kehittämistä, myös osaamisen levittämistä varten, vauhdittamaan järjestelmätason uudistuksia ja nykyaikaistamista kaikilla koulutus-, nuoriso- ja urheilualoilla varmistaen, että järjestelmät ovat tehokkaampia, selviytymiskykyisempiä***,*** osallistavampia***, helpommin saavutettavissa ja vastuullisempia***;

Or. en

Tarkistus 491
Hristo Petrov, Laurence Farreng, Nikola Minchev

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) tarjota nuorille helposti saatavilla olevia mahdollisuuksia osallistua solidaarisuustoimintaan ja humanitaariseen toimintaan, jotka saavat aikaan myönteisiä yhteiskunnallisia muutoksia unionissa ja sen ulkopuolella (jälkimmäisten osalta perustamalla Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukot), samalla kun parannetaan ja validoidaan asianmukaisesti	f) tarjota nuorille helposti saatavilla olevia mahdollisuuksia osallistua solidaarisuustoimintaan, vapaaehtoistoimintaan ja humanitaariseen toimintaan, jotka saavat aikaan myönteisiä yhteiskunnallisia muutoksia unionissa ja sen ulkopuolella (jälkimmäisten osalta perustamalla Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukot), samalla kun

heidän osaamistaan ja helpotetaan heidän jatkuvaa osallistumistaan aktiivisina kansalaisina;

parannetaan ja validoidaan asianmukaisesti heidän osaamistaan***, mukaan lukien myös epävirallisen ja arkioppimisen kautta hankittua,*** ja helpotetaan heidän jatkuvaa osallistumistaan aktiivisina kansalaisina;

Or. en

Tarkistus 492
Catherine Griset, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) tarjota nuorille helposti saatavilla olevia mahdollisuuksia osallistua solidaarisuustoimintaan ja humanitaariseen toimintaan, jotka saavat aikaan myönteisiä yhteiskunnallisia muutoksia unionissa ***ja sen ulkopuolella (jälkimmäisten osalta perustamalla Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukot)***, samalla kun parannetaan ja validoidaan asianmukaisesti heidän osaamistaan ja helpotetaan heidän jatkuvaa osallistumistaan aktiivisina kansalaisina;	f) tarjota nuorille helposti saatavilla olevia mahdollisuuksia osallistua solidaarisuustoimintaan ja humanitaariseen toimintaan, jotka saavat aikaan myönteisiä yhteiskunnallisia muutoksia unionissa, samalla kun parannetaan ja validoidaan asianmukaisesti heidän osaamistaan ja helpotetaan heidän jatkuvaa osallistumistaan aktiivisina kansalaisina;

Or. fr

Tarkistus 493
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) tarjota nuorille helposti saatavilla olevia mahdollisuuksia osallistua solidaarisuustoimintaan ja humanitaariseen toimintaan, jotka saavat aikaan myönteisiä yhteiskunnallisia muutoksia unionissa ja	f) tarjota nuorille helposti saatavilla olevia mahdollisuuksia osallistua solidaarisuustoimintaan***, vapaaehtoistoimintaan*** ja humanitaariseen toimintaan, jotka saavat aikaan myönteisiä

sen ulkopuolella (jälkimmäisten osalta perustamalla Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukot), samalla kun parannetaan ja validoidaan asianmukaisesti heidän osaamistaan ja helpotetaan heidän jatkuvaa osallistumistaan aktiivisina kansalaisina;	yhteiskunnallisia muutoksia unionissa ja sen ulkopuolella (jälkimmäisten osalta perustamalla Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukot), samalla kun parannetaan ja validoidaan asianmukaisesti heidän osaamistaan***, mukaan lukien pehmeät taidot ja osaaminen,*** ja helpotetaan heidän jatkuvaa osallistumistaan aktiivisina kansalaisina;

Or. en

Tarkistus 494
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) tarjota nuorille helposti saatavilla olevia mahdollisuuksia osallistua solidaarisuustoimintaan ja humanitaariseen toimintaan, jotka saavat aikaan myönteisiä yhteiskunnallisia muutoksia unionissa ja sen ulkopuolella (jälkimmäisten osalta perustamalla Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukot), samalla kun parannetaan ja validoidaan asianmukaisesti heidän osaamistaan ja helpotetaan heidän jatkuvaa osallistumistaan aktiivisina kansalaisina;	f) tarjota nuorille helposti saatavilla olevia mahdollisuuksia osallistua ***vapaaehtoistoimintaan ja*** solidaarisuustoimintaan ja humanitaariseen toimintaan, jotka saavat aikaan myönteisiä yhteiskunnallisia muutoksia unionissa ja sen ulkopuolella (jälkimmäisten osalta perustamalla Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukot), samalla kun parannetaan ja validoidaan asianmukaisesti heidän osaamistaan ja helpotetaan heidän jatkuvaa osallistumistaan aktiivisina kansalaisina;

Or. en

Tarkistus 495
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – g alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

g) edistää urheilun eurooppalaista mallia investoimalla ruohonjuuritason urheiluun, erityisesti ***vapaaehtoistoimintaan***, varmistamalla saavutettavuus, edistämällä osallistumista, vaalimalla rehellisyyttä, tukemalla ***hyvää*** hallintotapaa ***ja*** vahvistamalla urheilun sosiaalista, koulutuksellista ja yhteisöllistä roolia toimilla, ***joissa keskitytään oikeudenmukaisen, osallistavan*** ja ***kestävän urheilujärjestelmän rakentamiseen*** kaikkialla Euroopassa.	g) edistää urheilun eurooppalaista mallia investoimalla ruohonjuuritason urheiluun, erityisesti ***vapaaehtoiseen ja yhteisölähtöiseen toimintaan***, varmistamalla saavutettavuus ***ja kohtuuhintaisuus***, edistämällä osallistumista ***ja solidaarisuutta***, vaalimalla rehellisyyttä, ***tukemalla demokraattista ja avointa*** hallintotapaa, vahvistamalla urheilun sosiaalista, koulutuksellista***, terveyteen liittyvää*** ja yhteisöllistä roolia ***edistämällä sukupuolten tasa-arvoa, osallisuutta ja urheilun yhdenvertaista saatavuutta kaikille ja kannustamalla urheilijoita ja heitä edustavia järjestöjä osallistumaan päätöksentekoprosesseihin*** toimilla, ***jotka edistävät oikeudenmukaista, osallistavaa*** ja ***kestävää urheilun ekojärjestelmää*** kaikkialla Euroopassa.

Or. en

Tarkistus 496
Catherine Griset, Annamária Vicsek, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – g alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
g) edistää ***urheilun eurooppalaista mallia*** investoimalla ruohonjuuritason urheiluun, erityisesti vapaaehtoistoimintaan, varmistamalla saavutettavuus, edistämällä osallistumista, vaalimalla rehellisyyttä, tukemalla hyvää hallintotapaa ja vahvistamalla urheilun sosiaalista, koulutuksellista ja yhteisöllistä roolia toimilla, joissa keskitytään oikeudenmukaisen, osallistavan ja kestävän urheilujärjestelmän rakentamiseen kaikkialla Euroopassa.	g) edistää urheilua investoimalla ruohonjuuritason urheiluun, erityisesti vapaaehtoistoimintaan, varmistamalla saavutettavuus, edistämällä osallistumista, vaalimalla rehellisyyttä, tukemalla hyvää hallintotapaa ja vahvistamalla urheilun sosiaalista, koulutuksellista ja yhteisöllistä roolia toimilla, joissa keskitytään oikeudenmukaisen, osallistavan ja kestävän urheilujärjestelmän rakentamiseen kaikkialla Euroopassa. ***Tätä varten ohjelman tulisi kiinnittää erityistä huomiota urheilutoiminnan pieniin rakenteisiin erityisesti maaseutuyhteisöissä, sillä niillä on***

myönteinen vaikutus terveyteen ja ne vahvistavat sosiaalisia siteitä.

Or. fr

Tarkistus 497
Nikola Minchev, Laurence Farreng, Hristo Petrov

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – g alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
g) edistää urheilun eurooppalaista mallia investoimalla ruohonjuuritason urheiluun, erityisesti vapaaehtoistoimintaan, varmistamalla saavutettavuus, edistämällä osallistumista, vaalimalla rehellisyyttä, tukemalla hyvää hallintotapaa ja vahvistamalla urheilun sosiaalista, koulutuksellista ja yhteisöllistä roolia toimilla, joissa keskitytään oikeudenmukaisen, osallistavan ja kestävän urheilujärjestelmän rakentamiseen kaikkialla Euroopassa.	g) edistää urheilun eurooppalaista mallia investoimalla ruohonjuuritason urheiluun, erityisesti vapaaehtoistoimintaan, varmistamalla saavutettavuus, edistämällä osallistumista, vaalimalla rehellisyyttä, tukemalla hyvää hallintotapaa***, valmiuksien kehittämistä, ruohonjuuritason urheilujärjestöjen organisaation kehittämistä ja pitkän aikavälin kestävyyttä*** ja vahvistamalla urheilun sosiaalista, koulutuksellista ja yhteisöllistä roolia toimilla, joissa keskitytään oikeudenmukaisen, osallistavan ja kestävän urheilujärjestelmän rakentamiseen kaikkialla Euroopassa.

Or. en

Tarkistus 498
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Paolo Inselvini

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – g alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
g) edistää urheilun eurooppalaista mallia investoimalla ruohonjuuritason urheiluun, erityisesti vapaaehtoistoimintaan, varmistamalla saavutettavuus, edistämällä osallistumista, vaalimalla rehellisyyttä, tukemalla hyvää	g) edistää urheilun eurooppalaista mallia investoimalla ***johdonmukaisesti ja merkittävästi*** ruohonjuuritason urheiluun, erityisesti vapaaehtoistoimintaan, varmistamalla saavutettavuus, edistämällä osallistumista, vaalimalla rehellisyyttä,

hallintotapaa ja vahvistamalla urheilun sosiaalista, koulutuksellista ja yhteisöllistä roolia toimilla, joissa keskitytään oikeudenmukaisen, osallistavan ja kestävän urheilujärjestelmän rakentamiseen kaikkialla Euroopassa.	tukemalla hyvää hallintotapaa ja vahvistamalla urheilun sosiaalista, koulutuksellista ja yhteisöllistä roolia toimilla, joissa keskitytään oikeudenmukaisen, osallistavan ja kestävän urheilujärjestelmän rakentamiseen kaikkialla Euroopassa.

Or. en

Tarkistus 499
Peter Agius, Eleonora Meleti, Nina Carberry

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – g a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	g a) varmistaa, että kansalaisilla eri puolilla EU:ta ja erityisesti saarialueilta tulevilla on tasapuoliset mahdollisuudet osallistua ohjelmaan ja että he saavat järkevän korvauksen lähteen, jonka avulla maantieteelliset esteet voidaan poistaa;

Or. en

Perustelu

Uusi h alakohta.

Tarkistus 500
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – g a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	g a) edistää kaikissa oppimisympäristöissä hankittujen tutkintojen ja aiemmin opitun hyväksymistä ja tunnustamista, olipa kyse

sitten virallisesta, epävirallisesta tai arkioppimisesta, ja edistää samalla ulkomailla suoritettujen tutkintojen ja opintojaksojen automaattista tunnustamista.

Or. en

Tarkistus 501
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – g a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	g a) vahvistaa muita heikommassa asemassa olevien mahdollisuuksia, liikkuvuutta ja osallistumista sekä vähentää ohjelmaan osallistumisen sosiaalisia, taloudellisia, maantieteellisiä ja rakenteellisia esteitä;

Or. en

Tarkistus 502
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Paolo Inselvini

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – g a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	g a) edistää huippuosaamista ja rajatylittävää yhteistyötä ja siten lisätä Euroopan houkuttelevuutta ja kilpailukykyä maailmanlaajuisesti kaikilla koulutus-, nuoriso- ja urheilualoilla;

Or. en

Tarkistus 503

Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – g b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	g b) turvata akateeminen vapaus ja oikeus koulutukseen varmistamalla, että kriisitilanteissa olevien maiden ja alueiden opiskelijoille ja henkilöstölle annetaan kohdennettua tukea kriisitilanteissa, johtuivatpa ne sodan, luonnonkatastrofien tai epädemokraattisten hallintojen kaltaisista tapahtumista, noudattaen kaikilta osin unionin arvoja ja sovellettavaa unionin oikeutta;

Or. en

Tarkistus 504
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – g b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	g b) akateeminen vapaus, institutionaalinen riippumattomuus ja tieteellisen tutkimuksen vapaus ovat korkealaatuisen koulutuksen, innovoinnin ja demokraattisten yhteiskuntien perusedellytyksiä. Ohjelmalla tuetaan yhteistyö- ja liikkuvuustoimia, joilla vahvistetaan näitä periaatteita kaikkialla Euroopassa;

Or. en

Tarkistus 505
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – g b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	g b) edistää perheen osallistumista koulutus- ja oppimispolkuihin ottaen huomioon vanhempien ensisijaisen roolin alaikäisten lasten kasvatuksessa;

Or. en

Tarkistus 506
Nina Carberry

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. edistää huippuosaamista ja rajatylittävää yhteistyötä ja siten lisätä Euroopan houkuttelevuutta ja kilpailukykyä maailmanlaajuisesti kaikilla koulutus-, nuoriso- ja urheilualoilla, mukaan lukien tukemalla ammatillisen koulutuksen liikkuvuutta, yhteistyötä ja innovointia osaamisen kehittämisen, selviytymiskyvyn ja työmarkkinoiden tarpeisiin vastaamisen keskeisinä edistäjinä;

Or. en

Tarkistus 507
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 3 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*

3. Ohjelman tavoitteisiin pyritään seuraavien pilarien puitteissa***, ja niihin liittyvä toiminta on luonteeltaan pääasiassa joko transnationaalista tai kansainvälistä***:	3. Ohjelman tavoitteisiin pyritään seuraavien pilarien puitteissa;

Or. en

Tarkistus 508
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 3 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***Tuki kapasiteetinvahvistamiseen.***	b) ***Organisaatioiden ja oppilaitosten yhteistyö***

Or. en

Tarkistus 509
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 3 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) Tuki politiikan kehittämiseen.

Or. en

Tarkistus 510
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Ohjelmasta tuetut toimet esitetään II luvussa. Näiden toimien kuvaus on liitteessä I. Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä 22 a artiklan mukaisesti kyseisen liitteen muuttamiseksi täydentämällä tarvittaessa liitteessä olevien toimien kuvausta asianomaisten alojen kehitykseen mukautumiseksi.

Or. en

Tarkistus 511
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
3 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a artikla
	Kohderyhmät ja osallistujaorganisaatiot
	1. Ohjelman pääasialliset kohderyhmät ovat:
	a) Korkeakoulutuksen alan kannalta merkityksellisissä hankkeissa: korkeakouluopiskelijat (lyhytkestoiset opinnot, ylemmän korkea-asteen opinnot, jatko-opinnot tai tohtorinopinnot), korkeakoulujen opettajat ja professorit, korkeakoulujen henkilöstö, kouluttajat ja yritysten ammattilaiset;
	b) Ammatillisen koulutuksen alan kannalta merkityksellisissä hankkeissa: ammatillisen koulutuksen oppisopimuskoulutettavat ja opiskelijat, ammatillisen koulutuksen ammattilaiset ja kouluttajat, ammatillisen peruskoulutuksen organisaatioiden henkilöstö, kouluttajat ja yritysten ammattilaiset;
	c) Yleissivistävän koulutuksen alan kannalta merkityksellisissä hankkeissa:

koulujen johtajat, koulujen opettajat ja koulujen henkilöstö, esiopetuksen, peruskoulun ja toisen asteen oppilaat;

d) Aikuiskoulutuksen alan kannalta merkityksellisissä hankkeissa: muiden kuin ammatillisten aikuiskoulutusorganisaatioiden jäsenet, kouluttajat, henkilöstö ja muun kuin ammatillisen aikuiskoulutuksen oppijat;

e) Nuorisoalan kannalta merkityksellisissä hankkeissa: 13–30-vuotiaat nuoret, nuorisotyöntekijät, nuorisoalalla toimivien järjestöjen henkilöstö ja jäsenet;

f) Urheilualan kannalta merkityksellisissä hankkeissa: urheilualan ammattilaiset ja vapaaehtoiset, urheilijat ja valmentajat;

2. Erasmus+ -hankkeeseen joko koordinaattorina tai kumppanina osallistuva organisaatio voi olla mikä tahansa koulutus-, nuoriso- tai urheilualalla toimiva organisaatio, joka on sijoittautunut EU:n jäsenvaltioon tai ohjelmaan assosioituneeseen kolmanteen maahan. Erasmus+ -hankkeeseen osallistuminen edellyttää tässä asetuksessa tarkoitettujen oikeuksien, arvojen ja periaatteiden kunnioittamista.

Or. en

Tarkistus 512
Annamária Vicsek, Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
3 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a artikla
	Tasapuoliset osallistumismahdollisuudet lopullisille avustuksensaajille
	Luonnollisilta henkilöiltä tai oikeushenkilöiltä, jotka ovat tukikelpoisia

Erasmus+ -ohjelman puitteissa, ei pidä evätä osallistumista tai rahoituksen saatavuutta lopullisina tuensaajina syistä, jotka eivät liity ohjelman tukikelpoisuusperusteisiin ja -tavoitteisiin.

Kaikki lopullisen avustuksensaajan osallistumiseen vaikuttavat päätökset on perusteltava asianmukaisesti, niistä on ilmoitettava kirjallisesti ja niihin on sovellettava tehokkaita oikeussuojakeinoja Euroopan unionin perusoikeuskirjan 41 ja 47 artiklan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 513
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Mahdollisuudet oppimiseen liittyvään liikkuvuuteen ja vapaaehtoistoimintaan	***Koulutus***

Or. en

Tarkistus 514
Sunčana Glavak

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – -1 kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	-1. Koulutus

Or. hr

Tarkistus 515
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Koulutuksen alalla ohjelmalla tuetaan seuraavia:	1. Koulutuksen alalla ohjelmalla tuetaan ***mahdollisuuksia osallistavaan ja esteettömään oppimiseen liittyvään koulutukseen kiinnittäen erityistä huomiota ihmisiin, joilla on vähemmän mahdollisuuksia, ja tuetaan*** seuraavia:

Or. en

Tarkistus 516
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) korkeakouluopiskelijoiden ja -henkilöstön oppimiseen liittyvä liikkuvuus;	a) korkeakouluopiskelijoiden ja -henkilöstön oppimiseen liittyvä liikkuvuus***, mukaan lukien harjoittelujaksoja tai työharjoitteluja yksityisen sektorin yrityksissä ja organisaatioissa***;

Or. en

Tarkistus 517
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

b) ammattiin opiskelevien ja ammatillisen koulutuksen henkilöstön oppimiseen liittyvä liikkuvuus;	b) ammattiin opiskelevien ja ammatillisen koulutuksen henkilöstön oppimiseen liittyvä liikkuvuus***, mukaan lukien lyhytaikaiset liikkuvuutta koskevat hankkeet***;

Or. en

Tarkistus 518
Brigitte van den Berg

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***ammattiin opiskelevien ja*** ammatillisen koulutuksen henkilöstön oppimiseen liittyvä liikkuvuus;	b) ammatillisen koulutuksen ***opiskelijoiden ja*** henkilöstön oppimiseen liittyvä liikkuvuus;

Or. en

Tarkistus 519
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Korkeakoulutuksessa oppimiseen liittyvillä liikkuvuustoimilla edistetään aliedustetuista ja heikoista lähtökohdista tulevien opiskelijoiden osallistumista ja vähentävät liikkuvuuden sosioekonomisia esteitä.

Or. en

Tarkistus 520
Sunčana Glavak

Ehdotus asetukseksi

4 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Nuoret ja vapaaehtoistoiminta

Or. hr

Tarkistus 521
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Nuorisoalalla ohjelmalla tuetaan seuraavia:	***Poistetaan.***
a) nuorten oppimiseen liittyvä liikkuvuus, mukaan lukien DiscoverEU, ja toiminnot, joilla tuetaan nuorten osallistumista ja nuorisotyöntekijöiden oppimiseen liittyvää liikkuvuutta;	
b) Euroopan solidaarisuusjoukkojen vapaaehtoistoiminta, mukaan lukien Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukot.	

Or. en

Tarkistus 522
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) nuorten oppimiseen liittyvä liikkuvuus, mukaan lukien DiscoverEU, ja toiminnot, joilla tuetaan nuorten	***Poistetaan.***

osallistumista ja nuorisotyöntekijöiden oppimiseen liittyvää liikkuvuutta;

Or. en

Tarkistus 523
Laurence Farreng

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) nuorten oppimiseen liittyvä liikkuvuus, mukaan lukien DiscoverEU, ja toiminnot, joilla tuetaan nuorten osallistumista ja nuorisotyöntekijöiden oppimiseen liittyvää liikkuvuutta;	a) nuorten oppimiseen liittyvä liikkuvuus, mukaan lukien DiscoverEU***, sekä toimenpiteet, joilla vahvistetaan sen oppimisulottuvuutta ja saavutettavuutta muita heikommassa asemassa oleville nuorille***, ja toiminnot, joilla tuetaan nuorten osallistumista ja nuorisotyöntekijöiden oppimiseen liittyvää liikkuvuutta

Or. en

Tarkistus 524
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) nuorten oppimiseen liittyvä liikkuvuus, mukaan lukien DiscoverEU, ja toiminnot, joilla tuetaan nuorten osallistumista ja nuorisotyöntekijöiden oppimiseen liittyvää liikkuvuutta;	a) nuorten oppimiseen liittyvä liikkuvuus, mukaan lukien ***nuorisovaihdot,*** DiscoverEU, ja toiminnot, joilla tuetaan nuorten osallistumista***, solidaarisuushankkeita*** ja nuorisotyöntekijöiden oppimiseen liittyvää liikkuvuutta;

Or. en

Tarkistus 525
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) nuorten oppimiseen liittyvä liikkuvuus, mukaan lukien DiscoverEU, ja toiminnot, joilla tuetaan nuorten osallistumista ja nuorisotyöntekijöiden oppimiseen liittyvää liikkuvuutta;	a) nuorten oppimiseen liittyvä liikkuvuus, mukaan lukien DiscoverEU, ja toiminnot, joilla tuetaan nuorten osallistumista***, demokraattista osallistumista ja kansalaisvaikuttamista*** nuorisotyöntekijöiden oppimiseen liittyvää liikkuvuutta;

Or. en

Tarkistus 526
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) Euroopan solidaarisuusjoukkojen vapaaehtoistoiminta, mukaan lukien Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukot.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 527
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) Euroopan solidaarisuusjoukkojen vapaaehtoistoiminta, mukaan lukien	***Poistetaan.***

Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukot.

Or. en

Tarkistus 528
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) Euroopan solidaarisuusjoukkojen vapaaehtoistoiminta, mukaan lukien Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukot**.**	b) Euroopan solidaarisuusjoukkojen vapaaehtoistoiminta, mukaan lukien Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukot***, varmistaen samalla nuorille laaja saavutettavuus heidän sosioekonomisesta taustastaan riippumatta ja tunnustaen vapaaehtoisten osallistumisen merkityksen sosiaaliselle yhteenkuuluvuudelle ja solidaarisuudelle;***

Or. en

Tarkistus 529
Hristo Petrov, Laurence Farreng, Nikola Minchev

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) Euroopan solidaarisuusjoukkojen vapaaehtoistoiminta, mukaan lukien Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukot.	b) Euroopan solidaarisuusjoukkojen vapaaehtoistoiminta, mukaan lukien Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukot***, ja solidaarisuushankkeet***.

Or. en

Tarkistus 530
Laurence Farreng

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) Euroopan solidaarisuusjoukkojen vapaaehtoistoiminta, mukaan lukien Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukot.	b) Euroopan solidaarisuusjoukkojen vapaaehtoistoiminta ***ja solidaarisuustoimet***, mukaan lukien Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukot.

Or. en

Tarkistus 531
Catherine Griset, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) Euroopan solidaarisuusjoukkojen vapaaehtoistoiminta***, mukaan lukien Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukot***.	b) Euroopan solidaarisuusjoukkojen vapaaehtoistoiminta.

Or. fr

Tarkistus 532
Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) Edellä 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetun vapaaehtoistoiminnan on oltava luonteeltaan koulutukseen, yhdyskuntapalveluun tai humanitaariseen apuun liittyvää, ja sen on edistettävä todennettavissa olevalla tavalla valmiuksien hankkimista, osallistujien henkilökohtaista tai ammatillista kehitystä

tai suoraa tukea avun tarpeessa oleville yhteisöille tai henkilöille. Tämän asetuksen mukaista tukea ei voida myöntää toimille, joiden päätavoitteena on viranomaisten, jäsenvaltioiden tai unionin toimielimien etujen edistäminen tai sellaisten kampanjoiden edistäminen, joilla pyritään vaikuttamaan lainsäädäntö-, sääntely-, hallinto- tai julkisiin päätöksentekoprosesseihin tai puolustamaan puolueellisia tai ideologisia kantoja poliittisessa keskustelussa paikallisella, alueellisella, kansallisella tai unionin tasolla.

Or. es

Tarkistus 533
Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta – b b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b b) Nuorten osallistumisen, aktiivisen kansalaisuuden, vapaaehtoistyön tai solidaarisuustoiminnan rahoituksen ehtona ei saa suoraan tai välillisesti olla osallistujien, edunsaajien tai järjestöjen sitoutuminen tiettyyn poliittiseen, ideologiseen tai puolueelliseen suuntautumiseen. Hankkeiden valinnassa on noudatettava poliittisen moniarvoisuuden, institutionaalisen puolueettomuuden, yhdenvertaisen kohtelun ja poliittisia mielipiteitä koskevan syrjimättömyyden periaatteita.

Or. es

Tarkistus 534
Sunčana Glavak

Ehdotus asetukseksi

4 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Urheilu

Or. hr

Tarkistus 535
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Urheilualalla ohjelmalla tuetaan urheilijoiden ja ruohonjuuritason urheilun parissa toimivien henkilöiden oppimiseen liittyvää liikkuvuutta ja urheiluhenkilöstön oppimiseen liittyvää liikkuvuutta.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 536
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Urheilualalla ohjelmalla tuetaan urheilijoiden ***ja*** ruohonjuuritason urheilun parissa toimivien henkilöiden oppimiseen liittyvää liikkuvuutta ja urheiluhenkilöstön oppimiseen liittyvää liikkuvuutta.	3. Urheilualalla ohjelmalla tuetaan urheilijoiden***,*** ruohonjuuritason urheilun parissa toimivien henkilöiden***,*** ***vapaaehtoisten*** ja oppimiseen liittyvää liikkuvuutta ja urheiluhenkilöstön oppimiseen liittyvää liikkuvuutta***,*** ***kiinnittäen erityistä huomiota naisiin ja tyttöihin, vammaisiin, muita heikommassa asemassa oleviin ja aliedustettujen yhteisöjen osallistujiin***.

Or. en

Tarkistus 537
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 4 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Tämän artiklan mukaiseen oppimiseen liittyvään liikkuvuuteen ***voi liittyä***	4. Tämän artiklan mukaiseen oppimiseen liittyvään liikkuvuuteen ***liittyy***

Or. en

Tarkistus 538
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 4 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tuki opetukseen ja oppimiseen EU:hun liittyvistä aiheista, mukaan lukien Euroopan yhdentyminen, arvot ja kansalaisuus;	***Poistetaan.***

Or. fr

Tarkistus 539
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 4 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tuki opetukseen ja oppimiseen EU:hun liittyvistä aiheista, mukaan lukien	a) tuki opetukseen ja oppimiseen EU:hun liittyvistä aiheista, mukaan lukien Euroopan yhdentyminen, arvot**,**

Euroopan yhdentyminen, arvot ***ja*** kansalaisuus;	kansalaisuus***, demokratia, ihmisoikeudet, tasa-arvo ja syrjimättömyys***;

Or. en

Tarkistus 540
Annamária Vicsek, Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 4 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tuki opetukseen ja oppimiseen EU:hun liittyvistä aiheista, mukaan lukien Euroopan yhdentyminen, arvot ja kansalaisuus;	a) tuki opetukseen ja oppimiseen EU:hun liittyvistä aiheista, mukaan lukien Euroopan yhdentyminen***, kansallinen perintö ja kansalliset perinteet***, arvot ja kansalaisuus;

Or. en

Tarkistus 541
Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 4 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tuki opetukseen ja oppimiseen EU:hun liittyvistä aiheista, mukaan lukien Euroopan yhdentyminen, arvot ja kansalaisuus;	a) tuki opetukseen ja oppimiseen EU:hun ***ja sen jäsenmaihin*** liittyvistä aiheista, mukaan lukien Euroopan yhdentyminen, arvot ja kansalaisuus;

Or. es

Tarkistus 542
Peter Agius, Eleonora Meleti, Nina Carberry

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 4 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tuki opetukseen ja oppimiseen EU:hun liittyvistä aiheista, mukaan lukien Euroopan yhdentyminen, arvot ***ja*** kansalaisuus;	a) tuki opetukseen ja oppimiseen EU:hun liittyvistä aiheista, mukaan lukien Euroopan yhdentyminen, arvot**,** kansalaisuus ***ja kulttuuri***;

Or. en

Tarkistus 543
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 4 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) taloudelliset, hallinnolliset ja käytännön tukitoimenpiteet, joilla pyritään vähentämään osallistumisen taloudellisia, sosiaalisia, maantieteellisiä ja vammaisuuteen liittyviä esteitä;

Or. en

Tarkistus 544
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 4 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) esimerkiksi kielivalmennus, valmistelevat vierailut, koulutus ja virtuaalinen yhteistyö.	b) esimerkiksi kielivalmennus, ***ohjaus, psykologinen ja mentorointituki***, valmistelevat vierailut, koulutus ja virtuaalinen yhteistyö ***sekä toimet kestävän ja ilmastoystävällisen liikkuvuuden edistämiseksi***.

Or. en

Tarkistus 545
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Thomas Pellerin-Carlin, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 4 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) esimerkiksi kielivalmennus, valmistelevat vierailut, koulutus ja virtuaalinen yhteistyö.	b) esimerkiksi kielivalmennus, valmistelevat vierailut, koulutus ja virtuaalinen yhteistyö ***sekä kestävän ja ilmastoystävällisen liikkuvuuden edistäminen***.

Or. en

Tarkistus 546
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 4 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) esimerkiksi kielivalmennus, valmistelevat vierailut, koulutus ja virtuaalinen yhteistyö.	b) esimerkiksi kielivalmennus, valmistelevat vierailut, ***mentorointi,*** koulutus***, mielenterveyden ja hyvinvoinnin tuki, digitaalisen osallisuuden toimenpiteet*** ja virtuaalinen yhteistyö.

Or. en

Tarkistus 547
Laurence Farreng

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 4 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) esimerkiksi kielivalmennus, valmistelevat vierailut, koulutus ja virtuaalinen yhteistyö.	b) esimerkiksi kielivalmennus, valmistelevat vierailut, koulutus ja virtuaalinen yhteistyö ***sekä muut***

	valmistelutoimet muita heikommassa asemassa olevia henkilöitä varten.

Or. en

Tarkistus 548
Gabriela Firea

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 4 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) esimerkiksi kielivalmennus, valmistelevat vierailut, koulutus ***ja*** virtuaalinen yhteistyö.	b) esimerkiksi kielivalmennus, valmistelevat vierailut, ***mentorointi,*** koulutus***,*** virtuaalinen yhteistyö***,*** ***digitaalisen lukutaidon ja tekoälylukutaidon tuki***.

Or. en

Tarkistus 549
Nikola Minchev, Laurence Farreng, Hristo Petrov

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 4 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) toimet, joilla helpotetaan ja edistetään kaksoisuran kehittämismahdollisuuksia, jotta urheilijat voivat koulutuksen, ammatillisen koulutuksen tai työnteon ohessa jatkaa urheilua.

Or. en

Tarkistus 550
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 4 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) kohdennetut tiedotustoimet, joilla pyritään lisäämään ensikertalaisten, ruohonjuuritason järjestöjen ja sellaisten henkilöiden osallistumista, joilla on muita vähemmän mahdollisuuksia.

Or. en

Tarkistus 551
Nikola Minchev, Laurence Farreng, Hristo Petrov

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 4 kohta – b b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b b) ruohonjuuritason urheilujärjestöjen väliset vertaisoppimistoimet eri jäsenvaltioissa.

Or. en

Tarkistus 552
Catherine Griset, Annamária Vicsek, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 a. Vaikka Euroopan komissio ilmoitti 17. lokakuuta 2025 Erasmus+ -ohjelman laajentamisesta eteläisen ja itäisen Välimeren maihin, mukaan lukien Algeria, Libya, Palestiina ja Syyria, ohjelman ei tule millään tavalla helpottaa viisumien myöntämistä tai luoda uutta muuttoreittiä.

Or. fr

Tarkistus 553
Hristo Petrov, Nikola Minchev

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 a. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettu oppimiseen liittyvä liikkuvuus voi sisältää lyhytkestoisia, ryhmämuotoisia ja monimuotoliikkuvuuden muotoja, mukaan lukien temaattiset oppimisleirit ja vaihdot, jotka voivat helpottaa osallistumista varhaisesta ikävaiheesta alkaen tai sellaisten henkilöiden osallistumista, joilla on muita vähemmän mahdollisuuksia.

Or. en

Tarkistus 554
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 a. Erityistä huomiota kiinnitetään sen varmistamiseen, että taloudelliset rajoitteet eivät muodosta estettä ohjelmasta tuettavaan oppimiseen liittyvään liikkuvuuteen ja vapaaehtoistoimintaan osallistumiselle.

Or. en

Tarkistus 555
Hristo Petrov, Laurence Farreng, Nikola Minchev

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 4 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 b. Tämän artiklan mukaista oppimiseen liittyvää liikkuvuutta voidaan tukea akkreditoinnin avulla, jotta helpotetaan saatavuutta, tuetaan laatua ja mahdollistetaan liikkuvuuden ja vapaaehtoistoiminnan pitkän aikavälin suunnittelu.

Or. en

Tarkistus 556
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
4 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 a artikla
	Nuorisoasiat
	1. Nuorisoalalla ohjelmalla tuetaan seuraavia:
	a) nuorten oppimiseen liittyvä liikkuvuus, mukaan lukien nuorisovaihdot, DiscoverEU ja nuorisotyöntekijöiden oppimiseen liittyvä liikkuvuus;
	b) nuorisoaloitteet, joilla tuetaan nuorten osallistumista ja solidaarisuushankkeisiin liittyviä toimia;
	2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin toimiin voi liittyä seuraavia:
	a) tuki opetukseen ja oppimiseen, joiden aiheena on [...] unioni, mukaan lukien Euroopan yhdentyminen, arvot ja kansalaisuus;
	b) toimet, kuten kielivalmennus, ohjaus, psykologinen ja mentorointituki, valmistelevat vierailut, koulutus ja virtuaalinen yhteistyö, sekä toimet

kestävän ja ilmastoystävällisen liikkuvuuden edistämiseksi.

Or. en

Tarkistus 557
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
4 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 a artikla
	Vapaaehtoistoiminnan alalla tuetaan seuraavia:
	a) Euroopan solidaarisuusjoukot
	b) vapaaehtoistoiminta, mukaan lukien Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukot

Or. en

Tarkistus 558
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
4 b artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 b artikla
	Liikunta ja urheilu
	1. Urheilualalla ohjelmalla tuetaan seuraavia:
	a) urheilijoiden ja ruohonjuuritason urheilun parissa toimivien ihmisten oppimiseen liittyvä liikkuvuus ja

b) urheiluhenkilöstön oppimiseen liittyvä liikkuvuus.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin toimiin voi liittyä seuraavia:

a) tuki opetukseen ja oppimiseen, joiden aiheena on [...] unioni, mukaan lukien Euroopan yhdentyminen, arvot ja kansalaisuus;

b) toimet, kuten kielivalmennus, ohjaus, psykologinen ja mentorointituki, valmistelevat vierailut, koulutus ja virtuaalinen yhteistyö, sekä toimet kestävän ja ilmastoystävällisen liikkuvuuden edistämiseksi.

Or. en

Tarkistus 559
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
4 c artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 c artikla
	Vapaaehtoistoiminta
	1. Vapaaehtoistoiminnan alalla tuetaan seuraavia:
	a) nuorten osallistuminen vapaaehtoistoimintaan, mukaan lukien Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukot;
	b) nuorten osallistuminen Euroopan solidaarisuusjoukkoihin.
	2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin toimiin voi liittyä seuraavia:
	a) tuki opetukseen ja oppimiseen, joiden aiheena on [...] unioni, mukaan lukien Euroopan yhdentyminen, arvot ja kansalaisuus;

	b) toimet, kuten kielivalmennus, ohjaus, psykologinen ja mentorointituki, valmistelevat vierailut, koulutus ja virtuaalinen yhteistyö, sekä toimet kestävän ja ilmastoystävällisen liikkuvuuden edistämiseksi.

Or. en

Tarkistus 560
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) Erasmus+ -apurahat strategisilla koulutusaloilla, myös yhteisissä koulutusohjelmissa;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 561
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) Erasmus+ -apurahat strategisilla koulutusaloilla, myös yhteisissä koulutusohjelmissa;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 562
Laurence Farreng

Ehdotus asetukseksi

5 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) Erasmus+ -apurahat strategisilla koulutusaloilla, myös yhteisissä koulutusohjelmissa***;***	a) Erasmus+ -apurahat strategisilla koulutusaloilla, myös yhteisissä koulutusohjelmissa***, huippuosaamisen ja osallisuuden edistämiseksi samanaikaisesti korkeakouluopiskelijoille ja ammatillisen koulutuksen opiskelijoille edellyttäen, että ne osoittavat selkeää eurooppalaista lisäarvoa, täydentävät Erasmus Mundus -ohjelmaa ja muita olemassa olevia toimia eivätkä vähennä ohjelmasta oppimiseen liittyvää liikkuvuutta, osallistamistoimenpiteitä ja kansainvälistä yhteistyötä varten saatavilla olevaa rahoitusta***. ***i) Tällaisia apurahoja tuetaan synergioilla ja yhteisrahoituksella muista unionin välineistä ja ohjelmista, erityisesti Euroopan kilpailukykyrahastosta, kun niiden ensisijaisena tavoitteena on vastata strategisten alojen osaamistarpeisiin.*** ***ii) Tukikelpoiset strategiset koulutusalat määritellään avointen perusteiden, unionin tason osaamistarpeita koskevan näytön, jäsenvaltioiden ja asiaankuuluvien sidosryhmien kuulemisen sekä tämän asetuksen tavoitteiden mukaisesti. Poikkitieteellisiä ja monialaisia lähestymistapoja on edistettävä.*** ***iii. Tällaisten apurahojen suunnitteluun ja myöntämiseen on sisällyttävä toimenpiteitä, joilla edistetään muita heikommassa asemassa olevien opiskelijoiden yhtäläisiä mahdollisuuksia ja vältetään vahvistamasta olemassa olevaa sosioekonomista, maantieteellistä tai sukupuoleen perustuvaa eriarvoisuutta.*** ***iv. Unionin investoiminen näihin apurahoihin on oikeasuhteista ja suunniteltua sen lisäarvon maksimoimiseksi unionille muun muassa asianmukaisilla jatkotoimenpiteillä, joilla***

kannustetaan avustuksensaajia soveltamaan unionin tuella hankittuja tietoja, osaamista ja pätevyyttä tavoilla, jotka edistävät unionin osaamispohjaa, kilpailukykyä ja strategisia valmiuksia, välttäen samalla tuloksia, jotka edistäisivät aivovuotoa unionista.

Or. en

Tarkistus 563
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) Erasmus+ -apurahat strategisilla koulutusaloilla, myös yhteisissä koulutusohjelmissa;	a) Erasmus+ -apurahat strategisilla koulutusaloilla, myös yhteisissä koulutusohjelmissa***, jotka määritellään sidosryhmien avoimen kuulemisen avulla ja joita päivitetään säännöllisesti. Strategisten alojen vaihdot rahoitetaan lisäresursseilla, eivätkä ne vähennä ohjelman perinteisiin toimiin osoitettuja määrärahoja***.

Or. en

Tarkistus 564
Nina Carberry, Peter Agius

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) Erasmus+ -apurahat strategisilla koulutusaloilla, myös yhteisissä koulutusohjelmissa;	a) Erasmus+ -apurahat***, jotka myönnetään yhteisellä nimityksellä "Erasmus+ EU Talent & Excellence Opportunities",*** strategisilla

koulutusaloilla, myös yhteisissä koulutusohjelmissa;

Or. en

Tarkistus 565
Nina Carberry, Peter Agius

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) Komissio ja ohjelman täytäntöönpanosta vastaavat elimet varmistavat, että 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetut apurahat myönnetään ja niistä ilmoitetaan yhteisellä nimityksellä ”Erasmus+ EU Talent & Excellence Opportunities” käyttäen yhteistä visuaalista ilmettä ja unionin tunnusta.

Or. en

Tarkistus 566
Catherine Griset, Annamária Vicsek, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) Erasmus Mundus -apurahat;	b) Erasmus Mundus -apurahat ***edellyttäen, että avustuksensaajina olevien kolmansien maiden kansalaisten osalta noudatetaan täyttä läpinäkyvyyttä, oleskelun akateemisen tarkoituksen noudattamista valvotaan tehokkaasti ja arvioidaan ohjelman vaikutusta Euroopan unioniin suuntautuviin muuttovirtoihin***;

Or. fr

Tarkistus 567
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) Jean Monnet -toiminnot korkeakoulutuksen alalla;	***Poistetaan.***

Or. fr

Tarkistus 568
Brigitte van den Berg

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) Jean Monnet -toiminnot korkeakoulutuksen alalla;	c) Jean Monnet -toiminnot korkeakoulutuksen ***ja ammatillisen koulutuksen*** alalla;

Or. en

Tarkistus 569
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) Jean Monnet -toiminnot ***korkeakoulutuksen*** alalla;	c) Jean Monnet -toimet ***koulutuksen*** aloilla;

Or. en

Tarkistus 570
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) tuki seuraaville Jean Monnet -instituuteille, joiden päämääränä on Euroopan edun edistäminen: Firenzen yliopistollinen Eurooppa-instituutti, mukaan lukien sen eurooppalaisen ylikansallisen hallinnon laitos, College of Europe (Brugge, mukaan lukien sen Tiranan ja Natolinin laitokset), Julkisen hallinnon Eurooppa-instituutti, Maastricht, Eurooppaoikeuden akatemia, Trier, Euroopan erityisopetuksen ja inklusiivisen opetuksen kehittämiskeskus, Odense sekä Eurooppa-koulutuksen kansainvälinen keskus, Nizza.	***Poistetaan.***

Or. fr

Tarkistus 571
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) tuki ***seuraaville*** Jean Monnet -instituuteille, joiden päämääränä on Euroopan edun edistäminen***: Firenzen yliopistollinen Eurooppa-instituutti, mukaan lukien sen eurooppalaisen ylikansallisen hallinnon laitos, College of Europe (Brugge, mukaan lukien sen Tiranan ja Natolinin laitokset), Julkisen hallinnon Eurooppa-instituutti, Maastricht, Eurooppaoikeuden akatemia, Trier, Euroopan erityisopetuksen ja inklusiivisen opetuksen kehittämiskeskus, Odense sekä Eurooppa-koulutuksen kansainvälinen keskus, Nizza***.	d) tuki Jean Monnet -instituuteille, joiden päämääränä on Euroopan edun edistäminen***.***

Or. en

Tarkistus 572
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) ***tuki seuraaville Jean Monnet -instituuteille, joiden päämääränä on Euroopan edun edistäminen: Firenzen yliopistollinen Eurooppa-instituutti, mukaan lukien sen eurooppalaisen ylikansallisen hallinnon laitos, College of Europe (Brugge, mukaan lukien sen Tiranan ja Natolinin laitokset), Julkisen hallinnon Eurooppa-instituutti, Maastricht, Eurooppaoikeuden akatemia, Trier,*** Euroopan ***erityisopetuksen ja inklusiivisen opetuksen kehittämiskeskus, Odense sekä Eurooppa-koulutuksen kansainvälinen keskus, Nizza.***	d) ***nimetyt Jean Monnet -instituutit, jotka valitaan asianmukaisin ja avoimin perustein tarjouskilpailun perusteella sen osoittamiseksi, että ne tuottavat ainutlaatuista EU:n tason lisäarvoa, toteuttavat EU:n ja sen jäsenvaltioiden yhteistä etua sekä*** Euroopan ***yhdentymistä palvelevia toimia eli täyttävät ydintehtävänsä, sekä toimivat voittoa tavoittelemattomasti nyt ja tulevaisuudessa. Tätä varten Euroopan komissio vahvistaa avustuskelpoisuusperusteet, selkeät ja toteuttamiskelpoiset tulostavoitteet sekä seuranta- ja raportointivaatimukset***.

Or. en

Tarkistus 573
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d a) Tukitoimenpiteet, joilla pyritään lisäämään koulutusmahdollisuuksiin osallistumista erityisesti heikommista sosioekonomisista lähtökohdista tulevien oppijoiden, vammaisten henkilöiden, maahanmuuttajien, etnisten vähemmistöjen sekä maaseutualueiden, syrjäisimpien alueiden ja syrjäisimpien

alueiden oppijoiden osalta. Tällaisilla toimenpiteillä edistetään yhtäläisiä mahdollisuuksia huippuosaamiseen, vähennetään liikkuvuuden ja koulutuksen suorittamisen esteitä ja vahvistetaan eurooppalaisen koulutusalueen sosiaalista ulottuvuutta.

Or. en

Tarkistus 574
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d a) Eurooppalaisen yliopistovertailun kehittäminen ja tukeminen Shanghain listan vaihtoehdoksi, sillä Shanghain lista painottaa ensisijaisesti anglosaksista yliopistomallia ja jättää huomiotta olennaiset näkökohdat, kuten opetuksen ja tutkimuksen laadun sekä valmistuneiden työllistyvyyden, jotka ovat keskeisiä kriteerejä yliopistojen erinomaisuuden arvioinnissa.

Or. fr

Tarkistus 575
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
5 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 a artikla
	Vaarassa olevat oppijat
	1. Koulutuksen alalla ohjelmalla perustetaan erityinen tukiväline vaarassa

oleville oppijoille, mukaan lukien oppijat, jotka kärsivät vainosta, aseellisen konfliktin vaikutuksista, perusoikeuksiinsa kohdistuvista vakavista uhkista tai koulutuksen saannin epäämisestä poliittisten, humanitaaristen tai turvallisuuteen liittyvien olosuhteiden vuoksi.

2. Tällä välineellä tarjotaan joustavia oppimiseen liittyvän liikkuvuuden mahdollisuuksia, apurahoja, institutionaalista tukea ja nopean toiminnan toimenpiteitä – hyödyntäen kokemuksia olemassa olevista mekanismeista, joilla tuetaan vaarassa olevia tutkijoita.

3. Vaarassa olevat oppijat katsotaan erilliseksi luokaksi ohjelman osallisuus- ja moninaisuuskehyksessä, eikä heitä lueta kuuluvaksi yksinomaan niiden osallistujien määritelmään, joilla on muita vähemmän mahdollisuuksia.

4. Komissio varmistaa, että tämän välineen saatavuus perustuu yksinkertaistettuihin menettelyihin ja että se toteutetaan yhteistyössä korkeakoulujen, opiskelijajärjestöjen ja asiaankuuluvien kansalaisyhteiskunnan sidosryhmien kanssa.

Or. en

Tarkistus 576
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
II luku – 2 jakso – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
2 ***Tuki kapasiteetinvahvistamiseen***	2 ***Organisaatioiden ja oppilaitosten yhteistyö***

Or. en

Tarkistus 577
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Organisaatioiden ja oppilaitosten yhteistyö	***Koulutus***

Or. en

Tarkistus 578
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Ohjelmalla tuetaan seuraavia:	***Koulutuksen alalla*** ohjelmalla tuetaan seuraavia:
	a) yhteistyöhankkeet, mukaan lukien pienimuotoiset kumppanuushankkeet, joilla edistetään ohjelman laajempaa ja osallistavampaa saavutettavuutta;
	b) huippuosaamiseen tähtäävät kumppanuudet ja innovaatiokumppanuudet, jotka perustuvat Eurooppalaiset yliopistot -alliansseihin, ammatillisen koulutuksen huippuyksiköihin, European Teacher Academies -toimintoon, Eurooppalaiset koulut -alliansseihin ja yhteisiin koulutusohjelmiin;
	c) käyttäjäystävälliset verkkoalustat ja -työkalut virtuaalisen yhteistyön tueksi, mukaan lukien tukipalvelut eTwinning-verkostolle ja aikuiskoulutuksen eurooppalaiselle foorumille, ja oppimiseen liittyvää liikkuvuutta

	helpottavat välineet, mukaan lukien eurooppalaista opiskelijakorttia koskeva aloite.

Or. en

Tarkistus 579
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Ohjelmalla tuetaan seuraavia:	***Koulutuksen alalla*** ohjelmalla tuetaan seuraavia:

Or. en

Tarkistus 580
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) yhteistyöhankkeet, mukaan lukien pienimuotoiset kumppanuushankkeet, joilla edistetään ohjelman laajempaa ja osallistavampaa saavutettavuutta;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 581
Gabriela Firea

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) yhteistyöhankkeet, mukaan lukien pienimuotoiset kumppanuushankkeet, joilla edistetään ohjelman laajempaa ja osallistavampaa saavutettavuutta;	a) yhteistyöhankkeet, mukaan lukien pienimuotoiset kumppanuushankkeet, joilla edistetään ohjelman laajempaa ja osallistavampaa saavutettavuutta***, erityisesti uusille organisaatioille, opiskelijajärjestöille, nuorisojohtoisille, vapaaehtoisvetoisten ja ruohonjuuritason järjestöille, kouluille, ammatillisen koulutuksen järjestäjille, nuorisojärjestöille, kirjastoille, museoille, arkistoille, kulttuurikeskuksille, paikallisviranomaisille ja yhteisön oppimistiloille, jotka työskentelevät muita heikommassa asemassa olevien ihmisten kanssa tai alueilla, joilla osallistuminen unionin ohjelmiin on vähäistä***;

Or. en

Tarkistus 582
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) yhteistyöhankkeet, mukaan lukien pienimuotoiset kumppanuushankkeet, joilla edistetään ohjelman laajempaa ***ja*** osallistavampaa saavutettavuutta;	a) yhteistyöhankkeet, mukaan lukien pienimuotoiset kumppanuushankkeet, joilla edistetään ohjelman laajempaa***,*** osallistavampaa ***ja maantieteellisesti tasapainoisempaa*** saavutettavuutta***, kiinnittäen erityistä huomiota ruohonjuuritason järjestöihin, nuorisojohtoisiin järjestöihin, vapaaehtoisjärjestöihin, ensikertalaisiin hakijoihin ja organisaatioihin, jotka työskentelevät muita heikommassa asemassa olevien ihmisten kanssa***;

Or. en

Tarkistus 583

Laurence Farreng

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) yhteistyöhankkeet, mukaan lukien pienimuotoiset kumppanuushankkeet, joilla edistetään ohjelman laajempaa ja osallistavampaa saavutettavuutta;	a) yhteistyöhankkeet, mukaan lukien pienimuotoiset kumppanuushankkeet, joilla edistetään ohjelman laajempaa ja osallistavampaa saavutettavuutta***, erityisesti kouluille ja muille organisaatioille, joilla on rajalliset hallinnolliset valmiudet***;

Or. en

Tarkistus 584
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) valmiuksien kehittämistoimenpiteet, joilla pyritään vahvistamaan ruohonjuuritason järjestöjen, nuorisojärjestöjen, vapaaehtoisjärjestöjen ja kansalaisjärjestöjen hallinnollisia valmiuksia, demokraattista hallintoa, taloudellista kestävyyttä ja pitkän aikavälin kehitystä;

Or. en

Tarkistus 585
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) huippuosaamiseen tähtäävät kumppanuudet ja innovaatiokumppanuudet, jotka perustuvat Eurooppalaiset yliopistot -alliansseihin, ammatillisen koulutuksen huippuyksiköihin, European Teacher Academies -toimintoon, Eurooppalaiset koulut -alliansseihin, yhteisiin koulutusohjelmiin, European Youth Together -toimintoon ja urheilualan yhteistyöhankkeisiin (Sport Collaborative Alliances).	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 586
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) huippuosaamiseen tähtäävät kumppanuudet ja innovaatiokumppanuudet, jotka perustuvat Eurooppalaiset yliopistot -alliansseihin, ammatillisen koulutuksen huippuyksiköihin, European Teacher Academies -toimintoon, Eurooppalaiset koulut -alliansseihin, yhteisiin koulutusohjelmiin, European Youth Together -toimintoon ja urheilualan yhteistyöhankkeisiin (Sport Collaborative Alliances).	b) huippuosaamiseen tähtäävät kumppanuudet ja innovaatiokumppanuudet, jotka perustuvat Eurooppalaiset yliopistot -alliansseihin, ammatillisen koulutuksen huippuyksiköihin, European Teacher Academies -toimintoon, Eurooppalaiset koulut -alliansseihin, yhteisiin koulutusohjelmiin, European Youth Together -toimintoon ja urheilualan yhteistyöhankkeisiin (Sport Collaborative Alliances)***, samalla kun varmistetaan yhtäläiset mahdollisuudet, sosiaalinen osallisuus, sukupuolten tasa-arvo, aliedustettujen ryhmien osallistuminen ja tulosten laaja levittäminen osallistuvien instituutioiden ulkopuolelle***.

Or. en

Tarkistus 587
Brigitte van den Berg

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) huippuosaamiseen tähtäävät kumppanuudet ja innovaatiokumppanuudet, jotka perustuvat Eurooppalaiset yliopistot -alliansseihin, ammatillisen koulutuksen huippuyksiköihin, European Teacher Academies -toimintoon, Eurooppalaiset koulut -alliansseihin, yhteisiin koulutusohjelmiin, European Youth Together -toimintoon ja urheilualan yhteistyöhankkeisiin (Sport Collaborative Alliances).	b) huippuosaamiseen tähtäävät kumppanuudet ja innovaatiokumppanuudet, jotka perustuvat Eurooppalaiset yliopistot -alliansseihin, ammatillisen koulutuksen huippuyksiköihin, European Teacher Academies -toimintoon, Eurooppalaiset koulut -alliansseihin, yhteisiin koulutusohjelmiin, European Youth Together -toimintoon ja urheilualan yhteistyöhankkeisiin (Sport Collaborative Alliances) ***ja joilla tuetaan pitkän aikavälin investointipolkujen kehittämistä skaalautuvuuden ja rakenteellisen vaikutuksen varmistamiseksi***.

Or. en

Tarkistus 588
Nina Carberry

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) huippuosaamiseen tähtäävät kumppanuudet ja innovaatiokumppanuudet, ***jotka perustuvat Eurooppalaiset yliopistot -alliansseihin,*** ammatillisen koulutuksen huippuyksiköihin, European Teacher Academies -toimintoon, Eurooppalaiset koulut -alliansseihin, yhteisiin koulutusohjelmiin, European Youth Together -toimintoon ja urheilualan yhteistyöhankkeisiin (Sport Collaborative Alliances).	b) huippuosaamiseen tähtäävät kumppanuudet ja innovaatiokumppanuudet, ***mukaan lukien Eurooppalaiset yliopistot -allianssit pitkän aikavälin rakenteellisina kansainvälisinä kumppanuuksina korkeakoulujen välillä, sekä*** ammatillisen koulutuksen huippuyksiköihin, European Teacher Academies -toimintoon, Eurooppalaiset koulut -alliansseihin, yhteisiin koulutusohjelmiin, European Youth Together -toimintoon ja urheilualan

yhteistyöhankkeisiin (Sport Collaborative Alliances).

Or. en

Tarkistus 589
Laurence Farreng

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) huippuosaamiseen tähtäävät kumppanuudet ja innovaatiokumppanuudet, jotka perustuvat Eurooppalaiset yliopistot -alliansseihin, ammatillisen koulutuksen huippuyksiköihin, European Teacher Academies -toimintoon, ***Eurooppalaiset koulut -alliansseihin,*** yhteisiin koulutusohjelmiin, European Youth Together -toimintoon ja urheilualan yhteistyöhankkeisiin (Sport Collaborative Alliances).	b) huippuosaamiseen tähtäävät kumppanuudet ja innovaatiokumppanuudet, jotka perustuvat ***erityisesti*** Eurooppalaiset yliopistot -alliansseihin, ammatillisen koulutuksen huippuyksiköihin, European Teacher Academies -toimintoon, yhteisiin koulutusohjelmiin, European Youth Together -toimintoon ja nuorisoyhteistyöhön ***ja uusiin aloitteisiin, kuten Eurooppalaiset koulut -alliansseihin,*** ja urheilualan yhteistyöhankkeisiin (Sport Collaborative Alliances).

Or. en

Tarkistus 590
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) huippuosaamiseen tähtäävät kumppanuudet ja innovaatiokumppanuudet, jotka perustuvat ***Eurooppalaiset yliopistot -alliansseihin,*** ammatillisen koulutuksen huippuyksiköihin, European Teacher Academies -toimintoon, ***Eurooppalaiset***	b) huippuosaamiseen tähtäävät kumppanuudet ja innovaatiokumppanuudet, jotka perustuvat ammatillisen koulutuksen huippuyksiköihin, European Teacher Academies -toimintoon, yhteisiin koulutusohjelmiin, European Youth

koulut -alliansseihin, yhteisiin koulutusohjelmiin, European Youth Together -toimintoon ja urheilualan yhteistyöhankkeisiin (Sport Collaborative Alliances).	Together -toimintoon ja urheilualan yhteistyöhankkeisiin (Sport Collaborative Alliances).

Or. fr

Tarkistus 591
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) huippuosaamiseen tähtäävät kumppanuudet ja innovaatiokumppanuudet, jotka perustuvat Eurooppalaiset yliopistot -alliansseihin, ammatillisen koulutuksen huippuyksiköihin, European Teacher Academies -toimintoon, Eurooppalaiset koulut -alliansseihin**,** yhteisiin koulutusohjelmiin***, European Youth Together -toimintoon ja urheilualan yhteistyöhankkeisiin (Sport Collaborative Alliances)***.*	b) huippuosaamiseen tähtäävät kumppanuudet ja innovaatiokumppanuudet, jotka perustuvat Eurooppalaiset yliopistot -alliansseihin, ammatillisen koulutuksen huippuyksiköihin, European Teacher Academies -toimintoon, Eurooppalaiset koulut -alliansseihin ***ja*** yhteisiin koulutusohjelmiin;

Or. en

Tarkistus 592
Laurence Farreng

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) Eurooppalaiset yliopistot -allianssien osalta ohjelma rahoittaa nykyisten eurooppalaiset yliopistot -allianssien kehittämistä pitkän aikavälin rahoituksella, joka ulottuu hankelähtöistä

lähestymistapaa pidemmälle ja auttaa niitä saavuttamaan yhteisiä tavoitteita ja toimia, kuten tieteellisen ja teknologisen tutkimuksen huippuosaaminen; tutkimustulosten levittäminen ja edistäminen yhteiskunnan hyväksi; sosiaalinen kehitys ja ammatillinen integroituminen työmarkkinoille; humanistisen kulttuurin levittäminen; eurooppalaisen korkeakoulutus- ja tutkimusalueen rakentaminen; opetussuunnitelmien kansainvälinen ulottuvuus; eurooppalaisia tutkintoja edistävä työ; sekä opiskelijoiden, opettajien ja henkilöstön saapuvan ja lähtevän liikkuvuuden vahvistaminen. Allianssit saavat tarvittaessa lisärahoitusta muista Euroopan unionin ohjelmista, kuten Horisontti Eurooppa -ohjelmasta ja Euroopan kilpailukykyrahastosta tutkimus- ja innovointitoimiensa vahvistamiseksi.

Or. en

Tarkistus 593
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) yhteistyöhankkeet, joiden tavoitteena on parantaa opettajien koulutusta, ammatillista kehitystä, koulutusinnovaatioita, opettajien liikkuvuutta ja opettajan ammatin houkuttelevuutta.

Or. en

Tarkistus 594

Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Paolo Inselvini

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Nuorisoalalla ja vapaaehtoistoiminnan alalla ohjelmalla tuetaan seuraavia:
	a) yhteistyöhankkeet, mukaan lukien pienimuotoiset kumppanuushankkeet, joilla edistetään ohjelman laajempaa ja osallistavampaa saavutettavuutta;
	b) huippuosaamiseen tähtäävät kumppanuudet ja innovaatiokumppanuudet, mukaan lukien European Youth Together -toiminto.

Or. en

Tarkistus 595
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Paolo Inselvini

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Urheilualalla ohjelmalla tuetaan seuraavia:
	a) yhteistyöhankkeet, mukaan lukien pienimuotoiset kumppanuushankkeet, joilla edistetään ohjelman laajempaa ja osallistavampaa saavutettavuutta;
	b) Huippuosaamiseen tähtäävät kumppanuudet ja innovaatiokumppanuudet, mukaan lukien urheilualan yhteistyöhankkeet.

Or. en

Tarkistus 596
Benedetta Scuderi

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
6 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6 a artikla
	Nuorisoasiat
	Nuorisoalalla ohjelmalla tuetaan seuraavia:
	a) yhteistyöhankkeet, mukaan lukien pienimuotoiset kumppanuushankkeet, joilla edistetään ohjelman laajempaa ja osallistavampaa saavutettavuutta;
	b) huippuosaamiseen tähtäävät kumppanuudet ja innovaatiokumppanuudet, jotka perustuvat European Youth Together -toimintoon.

Or. en

Tarkistus 597
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
6 b artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6 b artikla
	Liikunta ja urheilu
	Urheilualalla ohjelmalla tuetaan seuraavia:
	a) yhteistyöhankkeet, mukaan lukien pienimuotoiset kumppanuushankkeet, joilla edistetään ohjelman laajempaa ja osallistavampaa saavutettavuutta;
	b) voittoa tavoittelemattomat urheilutapahtumat, joiden tarkoituksena on kehittää edelleen urheilun

eurooppalaista ulottuvuutta ja edistää ruohonjuuritason urheilun kannalta merkityksellisiä asioita urheilualan yhteistyöhankkeiden (Sport Collaborative Alliances) pohjalta.

Or. en

Tarkistus 598
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Tuki politiikan kehittämiseen	***Koulutus***

Or. en

Tarkistus 599
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Ohjelmalla tuetaan seuraavia:	***Koulutuksen alalla*** ohjelmalla tuetaan seuraavia:
	a) unionin toimintapoliittisten ohjelmien ja välineiden kokeilu, valmistelu ja toimeenpano;
	b) tuki sellaisille unionin välineille ja toimenpiteille, joilla edistetään osaamisen, taitojen ja tutkintojen laatua, läpinäkyvyyttä ja tunnustamista;
	c) ohjelman täytäntöönpano sekä synergiat muiden unionin toimintapolitiikkojen ja ohjelmien, verkkoalustojen, virtuaalisen yhteistyön välineiden ja oppimiseen liittyvää

liikkuvuutta helpottavien välineiden kanssa ja niiden tukeminen;

d) tulosten levittäminen ja viestintä.

Or. en

Tarkistus 600
Benedetta Scuderi
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) taitoja, koulutusta, nuorisoa ja urheilua koskevien unionin toimintapoliittisten ohjelmien ja välineiden[55] kokeilu, valmistelu ja toimeenpano;	***Poistetaan.***

[55] Erityisesti eurooppalainen tutkintojen viitekehys (EQF), ammatillisen koulutuksen laadunvarmistuksen eurooppalainen viitekehys (EQAVET), Euroopan korkeakoulutuksen laadunvarmistusrekisteri (EQAR), ENIC-verkosto (kansallisten akateemisen liikkuvuuden ja tutkintojen tunnustamisen tiedotuskeskusten eurooppalainen verkosto), NARIC-verkosto (Euroopan unionin tutkintotodistusten akateemisen tunnustamisen kansalliset tiedotuskeskukset), Euroguidance-verkosto, yhteiset puitteet ja välineet parempien palvelujen tarjoamiseksi taitojen ja tutkintojen alalla (Europassi), Eurydice-verkosto, aikuiskoulutuksen kansalliset koordinaattorit, verkkoalustojen keskustukipalvelut ja kansalliset tukipalvelut, eurooppalainen korkeakoulutusalue (EHEA) ja tutkinnon suorittaneiden seurannan kansalliset yhteyspisteet, nuorisoasioiden wikisivusto,

Eurodesk-verkosto, Euroopan nuorisofoorumi, Youthpass, EU:n nuorisodialogia toteuttavat kansalliset työryhmät ja Euroopan urheiluviikkoa kansallisella tasolla toteuttavat kansalliset koordinointielimet.

Or. en

Tarkistus 601
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Paolo Inselvini

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) taitoja, koulutusta, nuorisoa ja urheilua koskevien unionin toimintapoliittisten ohjelmien ja välineiden[55] kokeilu, valmistelu ja toimeenpano;	a) taitoja, koulutusta, nuorisoa ja urheilua koskevien unionin toimintapoliittisten ohjelmien ja välineiden[55] kokeilu, valmistelu ja toimeenpano, ***muun muassa tunnustamalla yksityiset koulutuskumppanit virallisesti pienten osaamiskokonaisuuksien sertifioinnista vastaaviksi viranomaisiksi***;
[55] Erityisesti eurooppalainen tutkintojen viitekehys (EQF), ammatillisen koulutuksen laadunvarmistuksen eurooppalainen viitekehys (EQAVET), Euroopan korkeakoulutuksen laadunvarmistusrekisteri (EQAR), ENIC-verkosto (kansallisten akateemisen liikkuvuuden ja tutkintojen tunnustamisen tiedotuskeskusten eurooppalainen verkosto), NARIC-verkosto (Euroopan unionin tutkintotodistusten akateemisen tunnustamisen kansalliset tiedotuskeskukset), Euroguidance-verkosto, yhteiset puitteet ja välineet parempien palvelujen tarjoamiseksi taitojen ja tutkintojen alalla (Europassi), Eurydice-verkosto, aikuiskoulutuksen kansalliset koordinaattorit, verkkoalustojen keskustukipalvelut ja kansalliset	[55] Erityisesti eurooppalainen tutkintojen viitekehys (EQF), ammatillisen koulutuksen laadunvarmistuksen eurooppalainen viitekehys (EQAVET), Euroopan korkeakoulutuksen laadunvarmistusrekisteri (EQAR), ENIC-verkosto (kansallisten akateemisen liikkuvuuden ja tutkintojen tunnustamisen tiedotuskeskusten eurooppalainen verkosto), NARIC-verkosto (Euroopan unionin tutkintotodistusten akateemisen tunnustamisen kansalliset tiedotuskeskukset), Euroguidance-verkosto, yhteiset puitteet ja välineet parempien palvelujen tarjoamiseksi taitojen ja tutkintojen alalla (Europassi), Eurydice-verkosto, aikuiskoulutuksen kansalliset koordinaattorit, verkkoalustojen keskustukipalvelut ja kansalliset

tukipalvelut, eurooppalainen korkeakoulutusalue (EHEA) ja tutkinnon suorittaneiden seurannan kansalliset yhteyspisteet, nuorisoasioiden wikisivusto, Eurodesk-verkosto, Euroopan nuorisofoorumi, Youthpass, EU:n nuorisodialogia toteuttavat kansalliset työryhmät ja Euroopan urheiluviikkoa kansallisella tasolla toteuttavat kansalliset koordinointielimet.	tukipalvelut, eurooppalainen korkeakoulutusalue (EHEA) ja tutkinnon suorittaneiden seurannan kansalliset yhteyspisteet, nuorisoasioiden wikisivusto, Eurodesk-verkosto, Euroopan nuorisofoorumi, Youthpass, EU:n nuorisodialogia toteuttavat kansalliset työryhmät ja Euroopan urheiluviikkoa kansallisella tasolla toteuttavat kansalliset koordinointielimet.
	Or. en

Tarkistus 602
Nikos Pappas

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) taitoja, koulutusta, nuorisoa ja urheilua koskevien unionin toimintapoliittisten ohjelmien ja välineiden[55] kokeilu, valmistelu ja toimeenpano;	a) taitoja, koulutusta, nuorisoa ja urheilua koskevien unionin toimintapoliittisten ohjelmien ja välineiden kokeilu, valmistelu ja toimeenpano, ***mukaan lukien nuorten, oppijoiden, vapaaehtoisten, urheilijoiden, kouluttajien, nuorisotyöntekijöiden ja kansalaisjärjestöjen jäsennelty ja mielekäs osallistuminen politiikan kehittämis- ja arviointiprosesseihin***;

[55] Erityisesti eurooppalainen tutkintojen viitekehys (EQF), ammatillisen koulutuksen laadunvarmistuksen eurooppalainen viitekehys (EQAVET), Euroopan korkeakoulutuksen laadunvarmistusrekisteri (EQAR), ENIC-verkosto (kansallisten akateemisen liikkuvuuden ja tutkintojen tunnustamisen tiedotuskeskusten eurooppalainen verkosto), NARIC-verkosto (Euroopan unionin tutkintotodistusten akateemisen tunnustamisen kansalliset tiedotuskeskukset), Euroguidance-

verkosto, yhteiset puitteet ja välineet parempien palvelujen tarjoamiseksi taitojen ja tutkintojen alalla (Europassi), Eurydice-verkosto, aikuiskoulutuksen kansalliset koordinaattorit, verkkoalustojen keskustukipalvelut ja kansalliset tukipalvelut, eurooppalainen korkeakoulutusalue (EHEA) ja tutkinnon suorittaneiden seurannan kansalliset yhteyspisteet, nuorisoasioiden wikisivusto, Eurodesk-verkosto, Euroopan nuorisofoorumi, Youthpass, EU:n nuorisodialogia toteuttavat kansalliset työryhmät ja Euroopan urheiluviikkoa kansallisella tasolla toteuttavat kansalliset koordinointielimet.

Or. en

Tarkistus 603
Hristo Petrov, Laurence Farreng, Nikola Minchev

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) taitoja, koulutusta, nuorisoa ja urheilua koskevien unionin toimintapoliittisten ohjelmien ja välineiden[55] kokeilu, valmistelu ja toimeenpano;	a) taitoja, koulutusta, nuorisoa ja urheilua koskevien unionin toimintapoliittisten ohjelmien ja välineiden[21] kokeilu, valmistelu ja toimeenpano***, mukaan lukien välineet epävirallisen ja arkioppimisen tunnustamiseksi ja validoimiseksi***;
[55] Erityisesti eurooppalainen tutkintojen viitekehys (EQF), ammatillisen koulutuksen laadunvarmistuksen eurooppalainen viitekehys (EQAVET), Euroopan korkeakoulutuksen laadunvarmistusrekisteri (EQAR), ENIC-verkosto (kansallisten akateemisen liikkuvuuden ja tutkintojen tunnustamisen tiedotuskeskusten eurooppalainen verkosto), NARIC-verkosto (Euroopan unionin tutkintotodistusten akateemisen	[55] Erityisesti eurooppalainen tutkintojen viitekehys (EQF), ammatillisen koulutuksen laadunvarmistuksen eurooppalainen viitekehys (EQAVET), Euroopan korkeakoulutuksen laadunvarmistusrekisteri (EQAR), ENIC-verkosto (kansallisten akateemisen liikkuvuuden ja tutkintojen tunnustamisen tiedotuskeskusten eurooppalainen verkosto), NARIC-verkosto (Euroopan unionin tutkintotodistusten akateemisen

tunnustamisen kansalliset tiedotuskeskukset), Euroguidance-verkosto, yhteiset puitteet ja välineet parempien palvelujen tarjoamiseksi taitojen ja tutkintojen alalla (Europassi), Eurydice-verkosto, aikuiskoulutuksen kansalliset koordinaattorit, verkkoalustojen keskustukipalvelut ja kansalliset tukipalvelut, eurooppalainen korkeakoulutusalue (EHEA) ja tutkinnon suorittaneiden seurannan kansalliset yhteyspisteet, nuorisoasioiden wikisivusto, Eurodesk-verkosto, Euroopan nuorisofoorumi, Youthpass, EU:n nuorisodialogia toteuttavat kansalliset työryhmät ja Euroopan urheiluviikkoa kansallisella tasolla toteuttavat kansalliset koordinointielimet.	tunnustamisen kansalliset tiedotuskeskukset), Euroguidance-verkosto, yhteiset puitteet ja välineet parempien palvelujen tarjoamiseksi taitojen ja tutkintojen alalla (Europassi), Eurydice-verkosto, aikuiskoulutuksen kansalliset koordinaattorit, verkkoalustojen keskustukipalvelut ja kansalliset tukipalvelut, eurooppalainen korkeakoulutusalue (EHEA) ja tutkinnon suorittaneiden seurannan kansalliset yhteyspisteet, nuorisoasioiden wikisivusto, Eurodesk-verkosto, Euroopan nuorisofoorumi, Youthpass, EU:n nuorisodialogia toteuttavat kansalliset työryhmät ja Euroopan urheiluviikkoa kansallisella tasolla toteuttavat kansalliset koordinointielimet.

Or. en

Tarkistus 604
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) taitoja, koulutusta, nuorisoa ja urheilua koskevien unionin toimintapoliittisten ohjelmien ja välineiden[55] kokeilu, valmistelu ja toimeenpano;	a) taitoja, koulutusta, nuorisoa ja urheilua koskevien unionin toimintapoliittisten ohjelmien ja välineiden[55] kokeilu, valmistelu ja toimeenpano; ***kuten EU:n nuorisostrategia, mukaan lukien EU:n nuorisodialogi;***
[55] Erityisesti eurooppalainen tutkintojen viitekehys (EQF), ammatillisen koulutuksen laadunvarmistuksen eurooppalainen viitekehys (EQAVET), Euroopan korkeakoulutuksen laadunvarmistusrekisteri (EQAR), ENIC-verkosto (kansallisten akateemisen liikkuvuuden ja tutkintojen tunnustamisen	[55] Erityisesti eurooppalainen tutkintojen viitekehys (EQF), ammatillisen koulutuksen laadunvarmistuksen eurooppalainen viitekehys (EQAVET), Euroopan korkeakoulutuksen laadunvarmistusrekisteri (EQAR), ENIC-verkosto (kansallisten akateemisen liikkuvuuden ja tutkintojen tunnustamisen

tiedotuskeskusten eurooppalainen verkosto), NARIC-verkosto (Euroopan unionin tutkintotodistusten akateemisen tunnustamisen kansalliset tiedotuskeskukset), Euroguidance-verkosto, yhteiset puitteet ja välineet parempien palvelujen tarjoamiseksi taitojen ja tutkintojen alalla (Europassi), Eurydice-verkosto, aikuiskoulutuksen kansalliset koordinaattorit, verkkoalustojen keskustukipalvelut ja kansalliset tukipalvelut, eurooppalainen korkeakoulutusalue (EHEA) ja tutkinnon suorittaneiden seurannan kansalliset yhteyspisteet, nuorisoasioiden wikisivusto, Eurodesk-verkosto, Euroopan nuorisofoorumi, Youthpass, EU:n nuorisodialogia toteuttavat kansalliset työryhmät ja Euroopan urheiluviikkoa kansallisella tasolla toteuttavat kansalliset koordinointielimet.	tiedotuskeskusten eurooppalainen verkosto), NARIC-verkosto (Euroopan unionin tutkintotodistusten akateemisen tunnustamisen kansalliset tiedotuskeskukset), Euroguidance-verkosto, yhteiset puitteet ja välineet parempien palvelujen tarjoamiseksi taitojen ja tutkintojen alalla (Europassi), Eurydice-verkosto, aikuiskoulutuksen kansalliset koordinaattorit, verkkoalustojen keskustukipalvelut ja kansalliset tukipalvelut, eurooppalainen korkeakoulutusalue (EHEA) ja tutkinnon suorittaneiden seurannan kansalliset yhteyspisteet, nuorisoasioiden wikisivusto, Eurodesk-verkosto, Euroopan nuorisofoorumi, Youthpass, EU:n nuorisodialogia toteuttavat kansalliset työryhmät ja Euroopan urheiluviikkoa kansallisella tasolla toteuttavat kansalliset koordinointielimet.

Or. en

Tarkistus 605
Bogdan Andrzej Zdrojewski, Hélder Sousa Silva, Loucas Fourlas, Ioan-Rareş Bogdan, Esteban González Pons, Sabine Verheyen, Łukasz Kohut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła, Manuela Ripa, Milan Zver, Eleonora Meleti, Giusi Princi, Sunčana Glavak, Nina Carberry

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) taitoja, koulutusta, nuorisoa ja urheilua koskevien unionin toimintapoliittisten ohjelmien ja välineiden[55] kokeilu, valmistelu ja toimeenpano;	a) taitoja, koulutusta, nuorisoa ja urheilua koskevien unionin toimintapoliittisten ohjelmien ja välineiden[55] kokeilu, valmistelu ja toimeenpano;
[55] Erityisesti eurooppalainen tutkintojen viitekehys (EQF), ammatillisen koulutuksen laadunvarmistuksen eurooppalainen viitekehys (EQAVET), Euroopan korkeakoulutuksen	[55] Erityisesti eurooppalainen tutkintojen viitekehys (EQF), ammatillisen koulutuksen laadunvarmistuksen eurooppalainen viitekehys (EQAVET), Euroopan korkeakoulutuksen

laadunvarmistusrekisteri (EQAR), ENIC-verkosto (kansallisten akateemisen liikkuvuuden ja tutkintojen tunnustamisen tiedotuskeskusten eurooppalainen verkosto), NARIC-verkosto (Euroopan unionin tutkintotodistusten akateemisen tunnustamisen kansalliset tiedotuskeskukset), Euroguidance-verkosto, yhteiset puitteet ja välineet parempien palvelujen tarjoamiseksi taitojen ja tutkintojen alalla (Europassi), Eurydice-verkosto, aikuiskoulutuksen kansalliset koordinaattorit, verkkoalustojen keskustukipalvelut ja kansalliset tukipalvelut, eurooppalainen korkeakoulutusalue (EHEA) ja tutkinnon suorittaneiden seurannan kansalliset yhteyspisteet, nuorisoasioiden wikisivusto, Eurodesk-verkosto, Euroopan nuorisofoorumi, Youthpass, EU:n nuorisodialogia toteuttavat kansalliset työryhmät ja Euroopan urheiluviikkoa kansallisella tasolla toteuttavat kansalliset koordinointielimet.	laadunvarmistusrekisteri (EQAR), ENIC-verkosto (kansallisten akateemisen liikkuvuuden ja tutkintojen tunnustamisen tiedotuskeskusten eurooppalainen verkosto), NARIC-verkosto (Euroopan unionin tutkintotodistusten akateemisen tunnustamisen kansalliset tiedotuskeskukset), Euroguidance-verkosto, yhteiset puitteet ja välineet parempien palvelujen tarjoamiseksi taitojen ja tutkintojen alalla (Europassi), Eurydice-verkosto, aikuiskoulutuksen kansalliset koordinaattorit, verkkoalustojen keskustukipalvelut ja kansalliset tukipalvelut, eurooppalainen korkeakoulutusalue (EHEA) ja tutkinnon suorittaneiden seurannan kansalliset yhteyspisteet, nuorisoasioiden wikisivusto, Eurodesk-verkosto, ***Elinikäisen oppimisen foorumi,*** Euroopan nuorisofoorumi, Youthpass, EU:n nuorisodialogia toteuttavat kansalliset työryhmät ja Euroopan urheiluviikkoa kansallisella tasolla toteuttavat kansalliset koordinointielimet.

Or. en